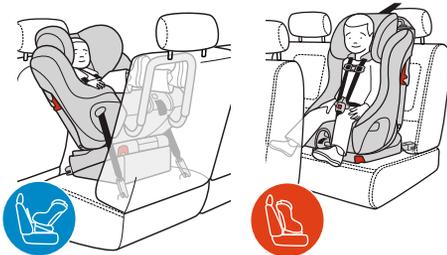




clek™

Manuel d'instructions du Fooof

Ce siège d'auto est conçu pour une installation orientée vers l'arrière ou orientée vers l'avant pour les enfants qui répondent aux exigences suivantes :



AVERTISSEMENT

- Lire et comprendre toutes les étiquettes fixées sur ce produit et toutes les instructions de ce manuel et du guide du propriétaire de votre véhicule avant d'installer ou d'utiliser ce siège d'auto.
- À défaut de bien installer ou d'utiliser ce siège d'auto, ou d'observer ces avertissements et ceux mentionnés sur les étiquettes de ce siège d'auto pourrait provoquer des blessures graves ou mortelles à l'enfant en cas de virage brusque, d'arrêt soudain ou de collision.



TAILLE

POIDS

ÂGE

64 à 110 cm
25 à 43 po

6,4 à 18 kg
14 à 40 lb

Capable de
se tenir assis
sans support



TAILLE

POIDS

ÂGE

76 à 124 cm
30 à 49 po

10 à 29,5 kg
22 à 65 lb

Recommandé
pour les enfants
de 2 ans et plus
(min. 1 an)

Liste de vérification pour une utilisation appropriée

IMPORTANT: Cette liste ne sert qu'à des fins de vérification. Vous devez lire et comprendre tous les avertissements et les instructions figurant sur les étiquettes de ce siège d'auto et dans ce manuel avant d'installer ou d'utiliser ce siège d'auto.



Utilisation du siège d'auto orienté vers l'arrière

- ✓ Utilisez seulement pour des enfants pesant entre 6,4 et 18 kg (14 et 40 lb) et mesurant entre 64 et 110 cm (25 et 43 po), qui sont capables de se tenir assis sans support.
- ✓ Le siège d'auto est installé solidement sur le siège arrière du véhicule avec la base pour l'installation orientée vers l'arrière et la barre anti-rebond.
 - Si le siège d'auto doit être installé sur un siège avant du véhicule, le coussin gonflable avant de ce siège doit être désactivé et le guide du propriétaire du véhicule doit spécifier qu'il est sécuritaire d'y installer un siège d'auto orienté vers l'arrière.
- ✓ La ceinture d'ancrage inférieure DUA ou la ceinture de sécurité du véhicule doit bien passer sous le coussin de siège à travers le chemin de ceinture pour l'orientation vers l'arrière, et il ne doit pas y avoir de jeu dans la ceinture d'ancrage inférieure DUA ou la ceinture de sécurité du véhicule.
- ✓ Le siège est incliné dans une position d'inclinaison acceptable pour l'âge de l'enfant en utilisant une position d'inclinaison pour l'installation orientée vers l'arrière.
- ✓ Le haut de la tête de l'enfant est au moins 2,5 cm (1 po) sous la partie supérieure de l'appui-tête du siège d'auto.

- ✓ Les sangles du harnais traversent les fentes du harnais qui sont au même niveau ou au-dessous – et le plus près possible – des épaules de l'enfant.
- ✓ La partie inférieure de l'appui-tête doit toujours être au même niveau ou au-dessus des fentes du harnais utilisées.
- ✓ La ceinture d'entrejambe du harnais traverse la fente de la ceinture d'entrejambe au niveau ou derrière – et le plus près possible – de l'entrejambe de l'enfant.
- ✓ Le harnais est bouclé et fermement ajusté autour de l'enfant.



Utilisation du siège d'auto orienté vers l'avant

- ✓ L'enfant pèse entre 10 et 29,5 kg (22 et 65 lb), mesure entre 76 et 124 cm (30 et 49 po) et est âgé d'au moins 1 an.
- ✓ Le siège d'auto est installé solidement sur le siège arrière du véhicule sans la base pour l'installation orientée vers l'arrière ou la barre anti-rebond.
 - Si le siège d'auto est installé sur un siège avant du véhicule, le coussin gonflable avant de ce siège doit être désactivé. Consultez le guide du propriétaire du véhicule pour une utilisation adéquate du siège d'auto à cet emplacement.
- ✓ Le siège d'auto est correctement fixé au véhicule en utilisant les connecteurs rigides inférieurs DUA et la courroie d'ancrage supérieure; la ceinture de sécurité du véhicule et la courroie d'ancrage supérieure, ou bien les connecteurs rigides inférieurs DUA, la ceinture de sécurité du véhicule et la courroie d'ancrage supérieure.
 - Si l'enfant pèse plus de 21,8 kg (48 lb) ou s'il dépasse la limite de poids indiquée pour l'utilisation du système d'ancrage DUA dans le guide du propriétaire de votre véhicule, ce siège d'auto doit être installé avec la ceinture de sécurité du véhicule et la courroie d'ancrage supérieure.

- ✓ Le siège d'auto est dans une position d'inclinaison pour l'installation orientée vers l'avant.
- ✓ Le haut des oreilles de l'enfant est au niveau ou sous la partie supérieure de l'appui-tête du siège d'auto.
- ✓ Les sangles du harnais DOIVENT traverser les fentes du harnais qui sont au même niveau ou au-dessus – et le plus près possible – des épaules de l'enfant.
- ✓ La partie inférieure de l'appui-tête doit toujours être au même niveau ou au-dessus des fentes du harnais utilisées.
- ✓ La ceinture d'entrejambe du harnais traverse la fente de la ceinture d'entrejambe au niveau ou derrière – et le plus près possible – de l'entrejambe de l'enfant.
- ✓ Le harnais est bouclé et fermement ajusté autour de l'enfant.

Pour toute question concernant les pièces ou l'utilisation et l'entretien de ce produit, veuillez communiquer avec nous à :

Clek Inc.
 Service à la clientèle
 226 Lesmill Rd.
 Toronto, Ontario Canada
 M3B 2T5

1 866 656 2462

www.clekinc.ca/fr

Table des matières

Liste de vérification pour une utilisation appropriée	i
Utilisation du siège d'auto orienté vers l'arrière	i
Utilisation du siège d'auto orienté vers l'avant	ii
Caractéristiques du siège	4
Enregistrement et renseignements relatifs aux rappels	7
Enregistrement de votre siège	8
Avertissements	9
Homologation	14
Classification du véhicule	14
Limites de taille et d'âge	15
Utilisation du siège d'auto orienté vers l'arrière	16
Utilisation du siège d'auto orienté vers l'avant	18
Renseignements sur le véhicule	20
Dispositif Universel d'Ancrage du Véhicule (DUA)	20
Exigences en matière d'emplacement dans le véhicule	22
Exigences en matière de ceinture du véhicule	25
Systèmes de ceinture de sécurité du véhicule	27
Avant d'installer le siège d'auto	30
Orienté vers l'arrière	30
Orienté vers l'avant	31

© Clek, les logos Clek, Olli, Ozzi, Oobr et Foonf sont des marques déposées de Clek Inc. Pour une liste complète des marques Clek inc., visitez le www.clekinc.ca/fr/trademarks.

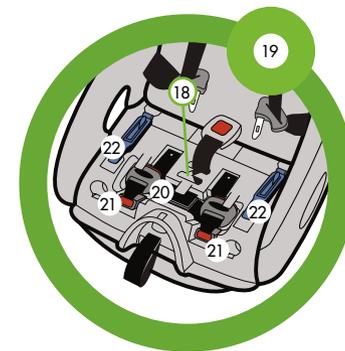
Installation/Retrait du siège d'auto orienté vers l'arrière	32	Installation/Retrait de la barre anti-rebond	95
Installation orientée vers l'arrière à l'aide du Dispositif Universel d'Ancrage DUA	34	Retrait/Installation du coussin de siège	98
Retrait du siège d'auto orienté vers l'arrière Installé avec un Dispositif Universel d'Ancrage DUA	41	Installation/Réglage de l'appui-tête	100
Installation orientée vers l'arrière à l'aide de la ceinture de sécurité du véhicule	43	Rangement du Dispositif Universel d'Ancrage DUA (pour l'installation orientée vers l'arrière)	103
Retrait du siège d'auto orienté vers l'arrière Installé à l'aide de la ceinture de sécurité du véhicule	52	Rangement des connecteurs rigides DUA (pour l'installation orienté vers l'avant)	105
Installation/Retrait du siège d'auto orienté vers l'avant	53	Rangement de la courroie d'ancrage supérieure.....	105
Installation orientée vers l'avant à l'aide du Dispositif Universel d'Ancrage DUA	55	Rangement du manuel d'instructions	106
Retrait du siège d'auto orienté vers l'avant installé avec un Dispositif Universel d'Ancrage DUA	66	Retrait/Installation de la housse du coussin de siège	106
Installation orientée vers l'avant à l'aide de la ceinture de sécurité du véhicule	68	Installation à bord d'un avion	109
Retrait du siège d'auto orienté vers l'avant installé à l'aide de la ceinture de sécurité du véhicule	74	Entretien et nettoyage	110
Installation adéquate de votre enfant dans le siège d'auto	76	Dépannage	112
Retrait de votre enfant du siège d'auto	83	Accessoires	112
Fonctionnement et réglages	84	Garantie	113
Réglage de la sangle d'entrejambe	84		
Réglage de la hauteur du harnais	86		
Désenfiler le harnais	87		
Réglage des fentes du harnais	89		
Renfiler le harnais	90		
Installation/Retrait des housses du harnais	93		
Installation/Retrait de la base (pour l'installation orientée vers l'arrière)	94		

Caractéristiques du siège – avant

- 1 Coussin de siège
- 2 Fentes des sangles du harnais
- 3 Housses du harnais
- 4 Sangles du harnais
- 5 Attache de poitrine
- 6 Languettes de boucle
- 7 Boucle
- 8 Sangle d'entrejambe
- 9 Coussin de boucle
- 10 Réglage du harnais
- 11 Sangle de réglage du harnais
- 12 Poignée d'inclinaison
- 13 Poignées de déverrouillage des connecteurs rigides DUA
- 14 Poignée de réglage des connecteurs rigides DUA
- 15 Chemin de ceinture (pour l'installation orientée vers l'arrière)
- 16 Appui-tête
- 17 Dispositif de réglage de l'appui-tête

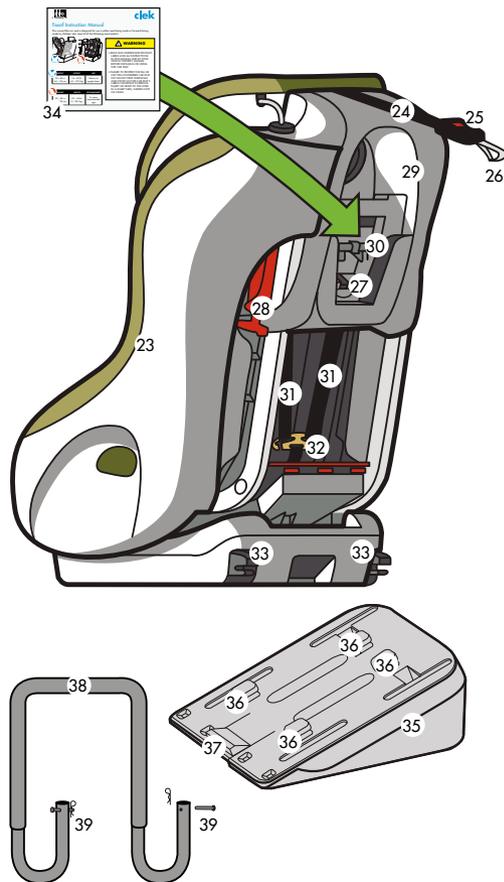


- 18 Fentes de la sangle d'entrejambe
- 19 Rangement du Dispositif Universel d'Ancrage DUA pour l'installation orientée vers l'arrière (sous le coussin de siège)
- 20 Ceinture d'ancrage inférieure DUA (pour l'installation orientée vers l'arrière)
- 21 Connecteurs DUA (pour l'installation orientée vers l'arrière)
- 22 Dispositif de blocage (pour l'installation orientée vers l'arrière)



Caractéristiques du siège – arrière

- 23 Siège
- 24 Courroie d'ancrage supérieure
- 25 Sangle d'ajustement pour la courroie d'ancrage supérieure
- 26 Crochet d'attache de la courroie d'ancrage supérieure
- 27 Rangement de la courroie d'ancrage supérieure (derrière manuel)
- 28 Dispositifs de blocage du baudrier (pour l'orientation vers l'avant)
- 29 Panneau d'accès au harnais
- 30 Outil de dépannage
- 31 Sangles du harnais
- 32 Chape en métal du harnais
- 33 Connecteurs rigides DUA (pour l'installation orientée vers l'avant)
- 34 Manuel d'instructions (à conserver dans le panneau d'accès au harnais)
- 35 Base (pour l'installation orientée vers l'arrière)
- 36 Crochets de fixation de la base
- 37 Levier de dégagement de la base
- 38 Barre anti-rebond
- 39 Goupilles de verrouillage et dispositifs de verrouillage de la barre anti-rebond



Enregistrement et renseignements relatifs aux rappels

AVERTISSEMENT

- Les ensembles de retenue pour enfants peuvent faire l'objet de rappels pour des raisons de sécurité. Vous devez enregistrer cet ensemble (siège d'auto) pour être rejoint en cas de rappel.

Nom du Modèle : **FOONF** _____

Numéro de Série : _____

Date de Fabrication : _____
(aaaa/mm/jj)

Date d'Achat : _____

Enregistrement de votre siège

Veillez inscrire les renseignements demandés à la page précédente aux fins de références ultérieures. Le nom du modèle, le numéro de série et la date de fabrication se trouvent sur une étiquette apposée à l'arrière de ce siège d'auto.

Remplissez la carte d'enregistrement préaffranchie fixée au siège et postez-la dès aujourd'hui.

Les ensembles de retenue pour enfants peuvent faire l'objet de rappels pour des raisons de sécurité. Vous devez enregistrer cet ensemble pour être rejoint en cas de rappel. Envoyez votre nom, adresse résidentielle, adresse courriel, numéro de modèle de l'ensemble de retenue et la date de fabrication à :

Clek Inc
226 Lesmill Rd.
Toronto, Ontario Canada M3B 2T5

ou composez le 1 866 656 2462

ou inscrivez-vous en ligne au
<http://www.clekinc.ca/fr/register/>

Pour plus d'informations sur les rappels, communiquez avec le Centre d'information sur la sécurité routière de Transports Canada au 1 800 333 0371, ou rendez-vous au <http://www.tc.gc.ca/fra/securiteroutiere/conducteurssecuritaires-securitedesenfants-avis-menu-907.htm>

Avertissements



AVERTISSEMENT – DES BLESSURES GRAVES VOIRE MORTELLES peuvent survenir

À défaut de bien installer ou d'utiliser ce siège d'auto, ou d'observer ces avertissements et instructions et ceux mentionnés sur les étiquettes de ce siège d'auto pourrait provoquer des blessures graves ou mortelles à l'enfant en cas de virage brusque, d'arrêt soudain ou de collision.

- N'installez pas et n'utilisez pas ce siège d'auto avant d'avoir lu et compris les instructions de ce manuel et du guide du propriétaire de votre véhicule. Ne laissez pas d'autres personnes installer ou utiliser ce siège d'auto à moins qu'elles comprennent exactement comment l'installer et l'utiliser de façon appropriée.
- N'utilisez jamais ce siège d'auto orienté vers l'arrière sur le siège avant d'un véhicule doté d'un coussin gonflable.
- N'utilisez que la position orientée vers l'arrière avec des enfants de moins d'un an et pesant moins de 10 kg (22 lb).
- À défaut de choisir le bon mode d'utilisation du siège d'auto (orientation vers l'arrière ou vers l'avant), de fixer convenablement ce siège d'auto, et de bien attacher l'enfant pourraient augmenter le risque de subir des blessures graves ou mortelles.

**⚠ AVERTISSEMENT – DES BLESSURES GRAVES
VOIRE MORTELLES peuvent survenir (suite)**

- N'utilisez jamais ce siège d'auto pour des enfants qui ne peuvent se tenir assis sans support. Leur tête peut tomber vers l'avant, obstruant ainsi leurs voies respiratoires.
- Cessez l'utilisation du siège en mode d'installation orienté vers l'arrière lorsque :
 - le poids de l'enfant dépasse 18 kg (40 lb).
 - la taille de l'enfant dépasse 110 cm (43 po).
 - le haut de la tête de l'enfant se situe à moins de 2,5 cm (1 po) de la partie supérieure de l'appui-tête dans sa position la plus haute.
- Cessez l'utilisation du siège en mode d'installation orienté vers l'avant lorsque :
 - le poids de l'enfant dépasse 29,5 kg (65 lb).
 - les épaules de l'enfant se situent au-dessus des fentes du harnais supérieures.
 - le haut des oreilles de l'enfant est au dessus de la partie supérieure de l'appui-tête du siège d'auto dans sa position la plus haute.
- Ce siège d'auto doit être installé par un adulte.

**⚠ AVERTISSEMENT – DES BLESSURES GRAVES
VOIRE MORTELLES peuvent survenir (suite)**

- Ne laissez jamais l'enfant boucler sa ceinture de sécurité lui-même dans ce siège d'auto.
- Ajustez étroitement les sangles du harnais fournies avec cet ensemble de retenue pour enfant, autour de votre enfant.
- Ne fixez jamais le siège d'auto au véhicule à l'aide d'une ceinture autour de la base. La ceinture doit toujours traverser le chemin de ceinture qui lui est destiné dans le siège en fonction du mode d'utilisation (marquage bleu pour l'orientation vers l'arrière et marquage rouge pour l'orientation vers l'avant).
- N'utilisez jamais cet ensemble de retenue orienté vers l'arrière sans la base pour l'orientation vers l'arrière et la barre anti-rebond.
- Utilisez toujours le coussin de boucle fourni avec le siège d'auto pour les enfants d'un poids maximal de 10 kg (22 lb).
- N'insérez jamais la partie la plus longue de la sangle d'entrejambe dans la fente de la sangle d'entrejambe située à l'arrière.
- N'utilisez jamais ce siège d'auto sans l'appui-tête.
- N'utilisez pas cet ensemble de retenue pour enfant avec une ceinture de sécurité motorisée ou montée sur la portière.

**⚠ AVERTISSEMENT – DES BLESSURES GRAVES
VOIRE MORTELLES peuvent survenir (suite)**

- En position orientée vers l'avant, ce siège d'auto doit être attaché en place avec la courroie d'ancrage supérieure et avec la ceinture d'ancrage inférieure DUA ou avec la ceinture du véhicule comme indiqué dans ce manuel d'instructions.
- Le dispositif d'ancrage DUA ou la ceinture de sécurité du véhicule doit être ajustée étroitement autour du siège d'auto en tout temps.
- Attachez toujours la courroie d'ancrage supérieure fournie avec cet ensemble de retenue pour enfant tel qu'indiqué dans ce manuel.
- N'utilisez pas ce siège d'auto après avoir été impliqué dans un accident, quel qu'il soit. Un accident peut endommager le siège d'auto de manière non perceptible.
- Fixez toujours solidement ce siège d'auto au véhicule, même s'il n'est pas occupé. Un siège d'auto non fixé peut blesser les autres occupants en cas de collision.
- Ne laissez jamais un enfant sans surveillance.
- Ne laissez jamais un enfant dans le siège d'auto lorsque le harnais n'est pas bouclé et bien ajusté; les enfants pourraient s'étrangler avec les sangles du harnais non attachées.

**⚠ AVERTISSEMENT – DES BLESSURES GRAVES
VOIRE MORTELLES peuvent survenir (suite)**

- N'utilisez pas ce siège d'auto après neuf (9) ans d'utilisation à partir de la date de fabrication. La date de fabrication se trouve sur l'étiquette fixée sur la partie arrière de ce siège d'auto.
- N'utilisez pas d'accessoires ou de pièces avec ce siège d'auto, autres que celles fournies par Clek Inc. L'utilisation d'accessoires ou de pièces provenant d'un autre fabricant peut affecter la performance de ce siège d'auto.
- Ne tentez pas d'effectuer des réparations ou de modifier de quelle que façon que ce soit ce siège d'auto.
- N'utilisez jamais ce siège d'auto s'il est endommagé ou s'il y a des pièces manquantes.
- Conservez ce manuel dans le compartiment de rangement situé à l'arrière de ce siège d'auto aux fins de référence ultérieure.
- N'utilisez jamais un siège d'auto usagé ou un siège d'auto dont vous ne connaissez pas l'historique.
- Enregistrez votre ensemble de retenue auprès de la société Clek Inc.
- Évitez les brûlures – touchez toujours les surfaces qui contactent l'enfant avant de l'asseoir dans ce siège d'auto. Ce siège d'auto peut devenir très chaud lorsqu'il est au soleil et il peut provoquer des brûlures sur la peau de l'enfant.

Homologation

- Cet ensemble de retenue pour enfants est conforme à toutes les normes canadiennes sur la sécurité des véhicules (normes 213 et 213.1) et est homologué pour une utilisation à bord des véhicules automobiles.
- Cet ensemble de retenue est homologué pour une utilisation à bord d'un avion.

Classification du véhicule

- Ce siège d'auto n'est conçu que pour une utilisation dans les catégories suivantes de véhicules : voitures, camions et véhicules à usages multiples tels que les VUS (véhicules utilitaires sport) et les VUM (véhicules utilitaires multiségment).

Limites de taille et d'âge



AVERTISSEMENT

- Utilisez uniquement en mode d'installation orientée vers l'arrière pour un enfant âgé de moins d'un an ou pesant moins de 10 kg (22 lb).
- À défaut de choisir le bon mode d'utilisation du siège d'auto (orientation vers l'arrière ou vers l'avant), de fixer convenablement ce siège d'auto, et de bien attacher l'enfant pourraient augmenter le risque de subir des blessures graves ou mortelles.
- N'utilisez jamais ce siège pour des enfants qui ne peuvent se tenir assis sans support. Leur tête peut tomber vers l'avant, obstruant ainsi leurs voies respiratoires.

Recommandation de l'American Academy of Pediatrics (AAP)

L'AAP conseille aux parents de garder leurs tout-petits dans des sièges d'auto orientés vers l'arrière jusqu'à l'âge de 2 ans ou jusqu'à ce qu'ils atteignent la limite de taille ou de poids de leur siège.



Utilisation du siège d'auto orienté vers l'arrière

- Tous les enfants de moins d'un an ou pesant moins de 10 kg (22 lb) **DOIVENT** être en position orientée vers l'arrière.
- Le poids de l'enfant est entre 6,4 à 18 kg (14 et 40 lb), ET
- L'enfant mesure entre 64 et 110 cm (25 et 43 po), ET
- L'enfant est capable de se tenir assis sans support.



- Le haut de la tête de l'enfant doit être au moins 2,5 cm (1 po) sous la partie supérieure de l'appui-tête du siège d'auto, tel qu'illustré dans la **Figure 1**. Si le haut de la tête de l'enfant est à moins de 2,5 cm (1 po) sous la partie supérieure de l'appui-tête dans sa position la plus haute, votre enfant est trop grand pour utiliser ce siège d'auto orienté vers l'arrière et devra l'utiliser en mode d'installation orientée vers l'avant.

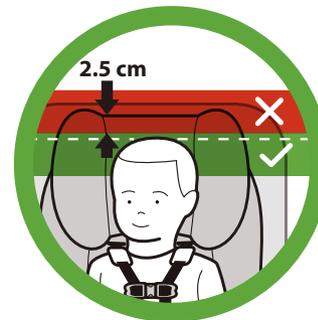


Figure 1

- Les sangles du harnais doivent traverser les fentes du harnais au même niveau ou au-dessous – et le plus près possible – des épaules de l'enfant, tel qu'illustré dans la **Figure 2**.



Figure 2



Utilisation du siège d'auto orienté vers l'avant

- Le poids de l'enfant est entre 10 et 29,5 kg (22 et 65 lb), ET
- L'enfant mesure entre 76 et 124 cm (30 et 49 po), ET
- L'enfant est âgé d'au moins 1 an, ET
- Le haut des oreilles de l'enfant **DOIT** être sous la partie supérieure de l'appui-tête du siège d'auto, tel qu'illustré dans la **Figure 3**. Si le haut des oreilles de l'enfant dépasse la partie supérieure de l'appui-tête de ce siège d'auto dans sa position la plus haute, l'enfant est alors trop grand pour ce siège d'auto.
- Les sangles du harnais doivent traverser les fentes du harnais au même niveau ou au-dessus – et le plus près possible – des épaules de l'enfant, tel qu'illustré dans la **Figure 3a**. Si les épaules de l'enfant sont au-dessus de la plus haute série de fentes du harnais située dans le dossier du siège d'auto, votre enfant est alors trop grand pour ce siège d'auto.



Figure 3



Figure 3a

- Si l'enfant pèse plus de 21,8 kg (48 lb) ou qu'il dépasse la limite de poids indiquée pour l'utilisation du inférieurs DUA, dans le guide du propriétaire de votre véhicule, ce siège d'auto doit alors être installé avec :
 - la ceinture de sécurité du véhicule et la courroie d'ancrage supérieure, OU
 - les connecteurs inférieurs DUA, la ceinture de sécurité du véhicule et la courroie d'ancrage supérieure.

Renseignements sur le véhicule



Dispositif Universel d'Ancrage du Véhicule (DUA)

- DUA signifie dispositif universel d'ancrage. Ce terme fait référence aux ancrages intégrés dans un véhicule pour fixer l'ensemble de retenue pour enfant qui consiste de deux ancrages inférieurs situés au pli entre le dossier et le coussin de siège du véhicule et d'un ancrage pour la courroie d'ancrage supérieure derrière le siège du véhicule tel qu'illustré dans la **Figure 4**.
- Les modèles de véhicules de l'année 2003 ou d'années ultérieures comportent au moins deux positions assises dotées du système d'ancrage DUA. Certains véhicules des années 2001 et 2002 sont dotés d'un système d'ancrage DUA. Les modèles de véhicules de l'année 2000 ou avant NE SONT PAS dotés d'un système d'ancrage DUA. Reportez-vous au guide du propriétaire de votre véhicule si vous n'êtes pas certain que votre véhicule est doté d'un système d'ancrage DUA.

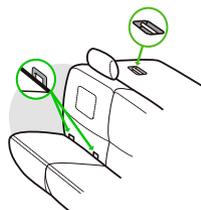


Figure 4

- Reportez-vous au guide du propriétaire de votre véhicule pour obtenir des renseignements relatifs aux positions auxquelles vous pouvez avoir recours au système d'ancrage DUA.
- À moins d'être visibles, les ancrages inférieurs DUA sont identifiés par un symbole se trouvant près du pli entre le dossier et le coussin du siège du véhicule, tel qu'illustré dans la **Figure 5**.
- Si elles sont recouvertes, les positions des ancrages pour la courroie d'ancrage supérieure peuvent être identifiées par un symbole, tel qu'illustré dans la **Figure 6**.



Figure 5



Figure 6

Exigences en matière d'emplacement dans le véhicule

AVERTISSEMENT

- Selon les statistiques sur les accidents, les enfants âgés 12 ans ou moins sont mieux protégés lorsqu'ils sont attachés de façon appropriée aux places assises à l'arrière du véhicule, plutôt qu'aux places assises à l'avant.



Figure 7

- Avant d'utiliser ce siège d'auto, veuillez vous reporter au guide du propriétaire de votre véhicule pour obtenir des renseignements relatifs :
 - à l'installation d'un siège d'auto;
 - aux coussins gonflables et à l'utilisation d'un siège d'auto.
 - à la limite de poids des dispositifs d'ancrage inférieurs DUA du véhicule. Si le guide du propriétaire ne mentionne aucune limite de poids, veuillez communiquer avec le fabricant automobile. Si aucun renseignement n'est disponible, veuillez assumer une limite de poids de 18,1 kg (40 lb) pour le dispositif d'ancrage inférieur DUA.

- Pour utiliser le mode d'installation orientée vers l'avant avec les enfants de plus d'un an, si le siège du passager avant du véhicule doit être utilisé et comporte un coussin gonflable, suivez les instructions du fabricant du véhicule concernant l'utilisation d'un ensemble de retenue pour enfant et déplacez le siège du véhicule le plus loin possible vers l'arrière.

AVERTISSEMENT – DES BLESSURES GRAVES VOIRE MORTELLES peuvent survenir

- N'utilisez pas ce siège d'enfant en mode d'installation orientée vers l'arrière sur le siège avant d'un véhicule doté d'un coussin gonflable. La tête et le cou de l'enfant peuvent être gravement blessés lorsqu'un coussin gonflable frappe l'arrière d'un ensemble de retenue pour enfants.
- N'utilisez jamais ce siège d'auto sur le siège avant d'un véhicule à moins que cela ne soit recommandé par le guide du propriétaire de votre véhicule.



Figure 8

⚠ AVERTISSEMENT – DES BLESSURES GRAVES VOIRE MORTELLES peuvent survenir (suite)

- La mauvaise installation de ce siège d'auto dans votre véhicule augmente les risques de blessures graves ou mortelles. Certaines places assises dans votre véhicule peuvent ne pas être sécuritaires pour ce siège d'auto. Certains véhicules ne disposent pas de places assises qui peuvent être utilisées en toute sécurité avec ce siège d'auto. Si vous n'êtes pas certain où installer ce siège d'auto dans votre véhicule, reportez-vous au guide du propriétaire de votre véhicule ou composez le 1-866-656-2462.

- Installez ce siège d'auto seulement sur les sièges du véhicule orientés vers l'avant. N'installez JAMAIS ce siège d'auto sur des sièges de véhicules orientés vers le côté ou l'arrière, tel qu'illustré dans la **Figure 9**.
- Utilisez seulement ce siège d'auto sur les sièges de véhicule dotés de dossiers de siège qui se verrouillent en position verticale. Assurez-vous que le dossier de siège du véhicule est verrouillé en position verticale tel que recommandé par le guide du propriétaire de votre véhicule pour l'installation d'un ensemble de retenue pour enfant.



Figure 9

Exigences en matière de ceinture de sécurité du véhicule

Reportez-vous au guide du propriétaire de votre véhicule pour obtenir des renseignements relatifs à l'installation du siège d'auto et l'utilisation de ceintures de sécurité du véhicule avec un siège d'auto.

⚠ AVERTISSEMENT

- N'utilisez jamais ce siège d'auto avec une ceinture de sécurité de véhicule qui est coupée, endommagée, effilochée ou défectueuse.
- L'utilisation de ce siège d'auto avec un système de ceinture de sécurité de véhicule non sécuritaire pour ce siège d'auto peut entraîner des blessures graves ou mortelles. Portez une attention particulière à ces systèmes; certaines ceintures de sécurité qui ne sont pas sécuritaires ressemblent énormément aux ceintures de sécurité qui sont conformes. Si vous n'êtes pas certain, consultez votre guide du propriétaire du véhicule ou composez le 1 866 656 2462.
- Ce ne sont pas toutes les ceintures de sécurité de véhicules qui peuvent être utilisées avec un siège d'auto. Ce siège d'auto doit être maintenu fermement en place en tout temps par la ceinture sous-abdominale ou par la partie sous-abdominale de la ceinture sous-abdominale/ baudrier.



AVERTISSEMENT (suite)

- N'utilisez jamais une ceinture de sécurité gonflable pour installer ce siège d'auto.
 - En cas d'installation de ce siège d'auto à l'aide du système d'ancrage DUA dans une place assise dotée d'une ceinture gonflable, ne bouclez pas la ceinture de sécurité du véhicule derrière ce siège d'auto.

Systèmes de ceinture de sécurité du véhicule

- N'utilisez JAMAIS un ensemble de retenue passif, telle qu'une ceinture baudrier ou sous-abdominale montée sur la portière, tel qu'illustré dans la **Figure 10**.
- N'utilisez JAMAIS un ensemble de retenue passif, telle qu'une ceinture sous-abdominale avec une ceinture baudrier motorisée, tel qu'illustré dans la **Figure 11**.
- N'utilisez JAMAIS une ceinture de sécurité gonflable d'un véhicule.
 - Veuillez lire les étiquettes sur les ceintures de sécurité et consulter le guide du propriétaire de votre véhicule.
- Boucle/ancrage de la ceinture sous-abdominale qui est devant la jonction du dossier – la ceinture sous-abdominale ou la partie sous-abdominale d'une ceinture sous-abdominale/baudrier ou la boucle qui sort du fond du siège du véhicule sur la banquette arrière, tel qu'illustré dans la **Figure 12**.
 - Pourrait ne pas permettre l'installation sécuritaire de ce siège d'auto dans certains cas. Vérifiez si le siège d'auto bouge après l'installation. Si le siège d'auto n'est pas sécuritaire, n'utilisez PAS cette ceinture.



Figure 10



Figure 11



Figure 12

- Ceinture sous-abdominale rétractable – ceinture sous-abdominale montée sur un enrouleur qui tire automatiquement la ceinture lorsqu'elle est relâchée, tel qu'illustré dans la **Figure 13**.



Figure 13

- Si ce type de ceinture sous-abdominale est doté d'un rétracteur à verrouillage d'urgence (RVU), il ne doit JAMAIS être utilisé avec un siège d'auto.
- Si ce type de ceinture sous-abdominale est doté d'un rétracteur à verrouillage automatique (RVA) ou d'un rétracteur à blocage commutable (RBC), il peut être utilisé avec ce siège d'auto. Consultez le guide du propriétaire de votre véhicule pour plus d'informations sur les ceintures équipées de rétracteur commutable (RBC). Pour vérifier si votre ceinture sous-abdominale rétractable est équipée d'un rétracteur à verrouillage automatique (RVA) :

1. Tirez la ceinture jusqu'au bout.
2. Laissez la ceinture se rétracter sur environ 15 cm (6 po).
3. Tirez la ceinture de nouveau. Si la ceinture ne peut pas se tirer de nouveau, elle est équipée d'un rétracteur à verrouillage automatique (RVA).



Figure 14

- Ceinture sous-abdominale réglable manuellement (voir **Figure 14**) – Sa longueur peut être réglée manuellement. Ne se rétracte pas dans le véhicule.

- La plupart des ceintures sous-abdominales réglables manuellement permettent une installation sécuritaire. Toutefois, si la plaque du loquet de verrouillage glisse, ne permettant pas une installation sécuritaire, il peut être nécessaire de retourner la plaque du loquet de verrouillage pour obtenir une installation sécuritaire, tel qu'illustré à la **Figure 14a**.



Figure 14a

- Ceinture sous-abdominale/baudrier avec loquet coulissant – La ceinture baudrier est montée sur un enrouleur qui tire automatiquement la ceinture lorsqu'elle est relâchée, tel qu'illustré dans la **Figure 15**. Le loquet coulissant glisse librement le long de la sangle de la ceinture, tel qu'illustré dans la **Figure 15a**.

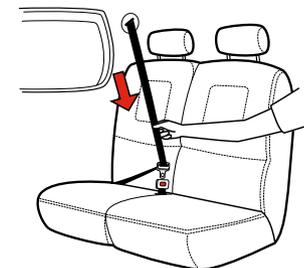


Figure 15

- Si ce type de ceinture sous-abdominale/baudrier est doté d'un rétracteur à verrouillage d'urgence (RVU), il peut être utilisé avec ce siège d'auto.
- Si ce type de ceinture sous-abdominale/baudrier est doté d'un rétracteur RVU/RVA à blocage commutable (RBC), il peut être utilisé avec ce siège d'auto. Pour vérifier si votre ceinture sous-abdominale/baudrier est équipée d'un rétracteur à blocage commutable (RBC) :

1. Tirez la ceinture jusqu'au bout, jusqu'à ce qu'elle s'arrête.
2. Laissez la ceinture se rétracter sur environ 15 cm (6 po).
3. Tirez la ceinture de nouveau. Si la ceinture ne peut pas se tirer de nouveau, elle est équipée d'un rétracteur à blocage commutable.



Figure 15a

REMARQUE : Certains véhicules peuvent disposer d'une ceinture sous-abdominale/baudrier équipée d'un verrou coulissant qui permet de maintenir la portion sous-abdominale de la ceinture à une longueur fixe lorsqu'elle est tirée. Ce type de ceinture sous-abdominale/baudrier est compatible. Ce type de ceinture pourrait néanmoins avoir un rétracteur à blocage commutable (RBC).

Consultez le guide du propriétaire de votre véhicule pour plus d'informations sur l'installation d'un siège d'auto pour enfants en utilisant la ceinture de sécurité de votre véhicule.

Avant d'installer le siège d'auto

Ce siège d'auto est livré sans que l'appui-tête soit fixé. L'appui-tête doit être installé sur le siège avant son utilisation, voir « Installation/réglage de l'appui-tête », à la page 100.



Orienté vers l'arrière

Les instructions ci-dessous concernant le siège d'auto doivent être suivies avant de procéder à son installation orientée vers l'arrière.

- La base pour l'installation orientée vers l'arrière doit être fixée solidement au fond du siège d'auto. Voir « Installation/Retrait de la base pour l'installation orientée vers l'arrière » à la page 94.
- Les sangles du harnais doivent être ajustées à travers les fentes du harnais appropriées selon la taille de l'enfant. Les sangles du harnais doivent traverser les fentes du harnais les plus près possible du niveau ou en dessous des épaules de l'enfant. Voir la section « Installation adéquate de votre enfant dans le siège d'auto », à la page 76.
- Sélectionnez la position d'inclinaison 3 (entièrement incliné) :
 - La barre anti-rebond doit être utilisée. Voir la section « Installation/Retrait de la barre anti-rebond » à la page 95.



Orienté vers l'avant

Les instructions ci-dessous concernant le siège d'auto doivent être suivies avant de procéder à son installation orientée vers l'avant.

- La base pour l'installation orientée vers l'arrière et la barre anti-rebond NE DOIVENT PAS être fixées au siège d'auto. Voir les sections « Installation/Retrait de la base pour l'installation orientée vers l'arrière » à la page 94 et « Installation/Retrait de la barre anti-rebond » à la page 95
- Les sangles du harnais doivent être ajustées pour les fentes du harnais appropriées selon la taille de l'enfant. Les sangles du harnais doivent traverser les fentes du harnais le plus près possible du niveau ou en dessus des épaules de l'enfant. Voir « Installation adéquate de votre enfant dans le siège d'auto », à la page 76.



Installation/Retrait du siège d'auto orienté vers l'arrière



AVERTISSEMENT – DES BLESSURES GRAVES VOIRE MORTELLES peuvent survenir

- N'utilisez jamais ce siège d'auto orienté vers l'arrière sur un siège avant du véhicule doté d'un coussin gonflable.
- Le système d'ancrage DUA ou la ceinture de sécurité du véhicule doit passer par le chemin de ceinture de sécurité pour l'orientation vers l'arrière lorsque ce siège d'auto est utilisé en mode d'installation orientée vers l'arrière.
- La base pour l'installation orientée vers l'arrière et la barre anti-rebond doivent être utilisées lors de l'utilisation du siège d'auto en mode d'installation orientée vers l'arrière.
- La ceinture d'ancrage inférieure DUA ou la ceinture de sécurité du véhicule doit rester étroitement ajustée autour du siège d'auto à tout moment.



AVERTISSEMENT – DES BLESSURES GRAVES VOIRE MORTELLES peuvent survenir (suite)

- À défaut de bien installer ou d'utiliser ce siège d'auto pourrait augmenter le risque, pour l'enfant et les autres passagers, de subir des blessures graves ou mortelles lors d'un virage brusque, d'un arrêt soudain ou d'une collision.
- Lorsque le siège est utilisé en mode d'installation orientée vers l'arrière, il doit être en position inclinée 3 à l'intérieur d'une plage d'inclinaison acceptable pour l'âge de l'enfant.
- Pour éviter les blessures, ce siège d'auto doit être installé par un adulte.
- Ne laissez jamais ce siège d'auto non attaché dans votre véhicule, même lorsqu'il n'est pas utilisé. En cas de virage brusque, de collision ou d'arrêt soudain, un siège d'auto non attaché peut être projeté et risque de blesser gravement les occupants du véhicule.
- Lorsque vous installez cet ensemble de retenue orienté vers l'arrière, fixez-le solidement à l'aide des dispositifs d'ancrage inférieurs DUA ou la ceinture de sécurité tel qu'illustré dans ce manuel d'instruction.
- Utilisez seulement pour des enfants pesant entre 6,4 et 18 kg (14 et 40 lb) et mesurant entre 64 et 110 cm (25 et 43 po).



Installation orientée vers l'arrière à l'aide du Dispositif Universel d'Ancrage DUA



AVERTISSEMENT – DES BLESSURES GRAVES VOIRE MORTELLES peuvent survenir

- Utilisez uniquement le dispositif d'ancrage DUA du siège d'auto aux places assises du véhicule conçues par le fabricant du véhicule pour une utilisation avec les connecteurs DUA et ayant un espacement d'ancrage de 280 mm (11 po).
- Les connecteurs DUA (pour l'installation orientée vers l'arrière) doivent être fixés uniquement aux ancrages inférieurs DUA du véhicule. Toute connexion à d'autres points d'ancrage ou à d'autres composantes du véhicule pourrait faire en sorte que l'ancrage se libère suite à une collision.
- Ne jamais attacher plus d'un connecteur DUA à un ancrage inférieur du véhicule à moins que cela ne soit recommandé par le guide du propriétaire du véhicule pour ce véhicule.
- Lorsque ce siège d'auto est utilisé en mode d'installation orientée vers l'arrière, la ceinture d'ancrage inférieure DUA doit traverser le chemin de ceinture de sécurité pour l'installation orientée vers l'arrière.

Étape 1.

Si la base pour l'installation orientée vers l'arrière n'est pas solidement fixée au fond du siège, installez-la maintenant. Voir la section « Installation/Retrait de la base pour l'installation orientée vers l'arrière », à la page 94.

- La barre anti-rebond doit également être solidement fixée au siège. Voir la section « Installation/Retrait de la barre anti-rebond », à la page 95.

Étape 2.

Choisissez une place assise du véhicule orientée vers l'avant disposant du dispositif d'ancrage DUA.

Repérez les ancrages inférieurs du système d'ancrage DUA (tel qu'expliqué dans la section « Dispositif d'ancrage du véhicule (DUA) » à la page 20 et dans le guide du propriétaire de votre véhicule). Voir **Figure 16**.

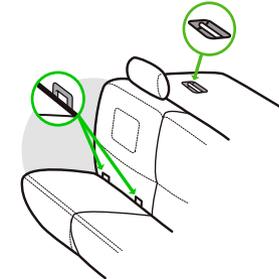


Figure 16

Étape 3.

Si le dossier du siège du véhicule est réglable, assurez-vous que le dossier est bloqué dans une position plus verticale. Reportez-vous au guide du propriétaire du véhicule pour connaître l'angle du dossier recommandé. N'installez PAS ou n'utilisez PAS ce siège d'auto lorsque le dossier du siège du véhicule est trop incliné, tel qu'illustré à la **Figure 17**.



Figure 17

Étape 4.

Retirez le coussin de siège. Voir la section « Retrait/Installation du coussin de siège », à la page 98.

Retirez la ceinture d'ancrage DUA (pour l'installation orientée vers l'arrière) de son emplacement de rangement, sous le coussin du siège. Voir la section « Rangement du Dispositif Universel d'Ancrage DUA (pour l'installation orientée vers l'arrière) », à la page 103.

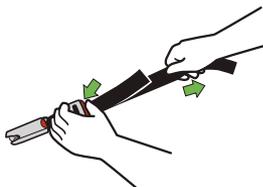


Figure 18

Allongez chaque côté de la ceinture d'ancrage DUA en appuyant sur le bouton de déverrouillage pour le réglage tout en tirant la ceinture pour augmenter sa longueur tel qu'illustré à la **Figure 18**.

Étape 5.

Faites passer la ceinture d'ancrage inférieure DUA à travers le chemin de ceinture pour l'installation orientée vers l'arrière, tel qu'illustré à la **Figure 19**.

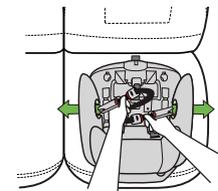


Figure 19

Étape 6.

Positionnez la ceinture d'ancrage DUA dans le chemin de ceinture pour l'installation orientée vers l'arrière et placez-la sous les deux languettes de ceinture avant, et par-dessus les dispositifs de blocage (pour l'installation orientée vers l'arrière), tel qu'indiqué dans la **Figure 20**.

Vérifiez que la ceinture d'entrejambe ne se trouve pas sous la ceinture d'ancrage inférieures tel qu'indiqué dans la **Figure 20a**.

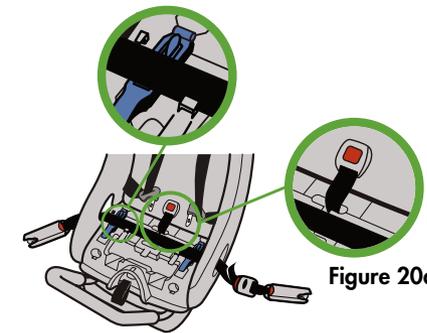


Figure 20

Figure 20a

Étape 7.

Placez le siège d'auto orienté vers l'arrière à la place assise choisie du véhicule en mettant le chemin de ceinture du mode d'installation orienté vers l'arrière en direction du dossier du siège du véhicule et en le centrant entre les ancrages inférieurs du véhicule, tel qu'illustré dans la **Figure 21**.



Figure 21

Étape 8.

Fixez les connecteurs DUA (pour l'installation orientée vers l'arrière) aux ancrages inférieurs DUA du véhicule. Pour chaque connecteur :

- Placez le bouton de déverrouillage rouge du connecteur DUA faisant face opposée au siège d'auto.
- Alignez le connecteur DUA avec l'ancrage inférieur du véhicule et poussez le connecteur DUA contre l'ancrage jusqu'à ce que le connecteur DUA fasse un déclic, tel qu'illustré dans la **Figure 22**.
- Tirez sur le connecteur DUA pour vérifier s'il est bien verrouillé sur l'ancrage inférieur du véhicule.



Figure 22

Étape 9.

Serrez la ceinture d'ancrage DUA pour fixer le siège d'auto.

- Appuyez au centre du siège d'auto pour faire baisser le coussin du siège du véhicule et tirez l'extrémité libre de la ceinture d'ancrage DUA pour la serrer, tel qu'illustré dans la **Figure 23**.
- Répétez pour l'autre côté de la ceinture d'ancrage inférieure DUA (pour l'installation orientée vers l'arrière).

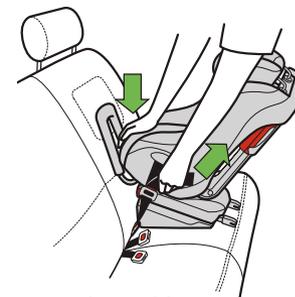


Figure 23

Étape 10.

Vérifiez si l'installation est sécuritaire. Saisissez le siège d'auto sur le dessus des accoudoirs, tirez le siège d'auto de l'avant vers l'arrière et de gauche à droite pour vous assurer que l'installation est sécuritaire, tel qu'illustré dans la **Figure 24**. La ceinture d'ancrage inférieure DUA DOIT rester serrée et l'ensemble de retenue pour enfant ne doit pas bouger de plus de 2,5 cm (1 po) dans n'importe quelle direction.

- Si la ceinture d'ancrage inférieure DUA ne reste pas serrée ou si le siège d'auto ne peut pas être installé correctement de manière à être fixe, essayez un emplacement différent doté avec un dispositif d'ancrage DUA ou procédez à



Figure 24

l'installation en utilisant la ceinture de sécurité du véhicule. Voir « Installation orientée vers l'arrière à l'aide de la ceinture de sécurité du véhicule », à la page 43.

Étape 11.

Le niveau du sol doit être dans la plage d'inclinaison prévue pour l'âge de l'enfant. Si un niveau d'inclinaison acceptable ne peut être obtenu par régler le dossier du siège du véhicule, et si le guide du propriétaire du véhicule permet de multiples positions, il pourrait être nécessaire de placer une serviette roulée ou une nouille de piscine sous l'extrémité du pied du siège d'auto pour atteindre un niveau acceptable d'inclinaison.

Vérifiez si le niveau du sol est dans la plage d'inclinaison prévue pour l'âge de l'enfant, tel qu'illustré dans la **Figure 25**. Si ce n'est pas le cas, retournez à l'**Étape 7** pour ajuster le niveau d'inclinaison et essayez à nouveau de procéder à l'installation, ou placez le siège dans une autre position assise du véhicule.

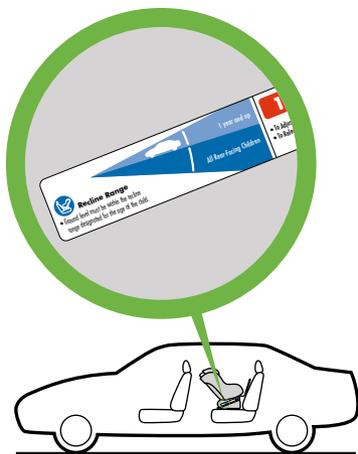


Figure 25

Étape 12.

Installez le coussin de siège, voir la section « Retrait/Installation du coussin de siège », à la page 98.



Retrait du siège d'auto orienté vers l'arrière installé avec un Dispositif Universel d'Ancrage DUA

Étape 1.

Desserrez la ceinture d'ancrage DUA (pour l'installation orientée vers l'arrière) en appuyant sur le bouton de réglage sur chaque réglage de la ceinture d'ancrage inférieure DUA et en tirant vers l'extérieur sur la ceinture d'ancrage DUA, tel qu'illustré dans la **Figure 26**.

- Appuyez sur le centre du siège d'auto pour réduire la tension sur la ceinture d'ancrage DUA et faciliter le relâchement de la ceinture d'ancrage inférieure.

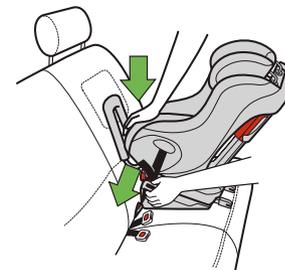


Figure 26

Étape 2.

Retirez les connecteurs DUA des ancrages inférieurs DUA du véhicule.

- Appuyez sur le bouton de déverrouillage rouge et maintenez-le enfoncé tout en tirant sur les connecteurs DUA, tel qu'illustré dans la **Figure 27**.
- Répétez l'opération pour retirer le connecteur DUA sur le côté opposé.

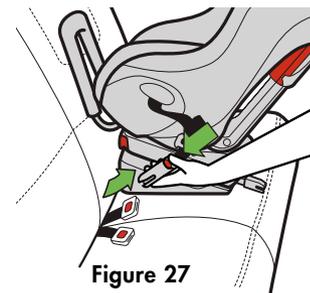


Figure 27

Étape 3.

Retirez ce siège d'auto du véhicule.

Étape 4.

Retirez le coussin de siège, voir la section « Retrait/Installation du coussin de siège », à la page 98.

Rangez la ceinture d'ancrage inférieure DUA. Voir la section sur le « Rangement du Dispositif Universel d'Ancrage DUA pour l'installation orientée vers l'arrière », à la page 103.

Étape 5.

Installez le coussin de siège, voir la section « Retrait/Installation du coussin de siège », à la page 98.



Installation orientée vers l'arrière à l'aide de la ceinture de sécurité du véhicule



AVERTISSEMENT – DES BLESSURES GRAVES VOIRE MORTELLES peuvent survenir

- Ce ne sont pas toutes les ceintures de sécurité du véhicule qui peuvent être utilisées de manière sécuritaire avec ce siège d'auto. Veuillez lire la section concernant les exigences sur les ceintures de sécurité des véhicules dans ce manuel et dans le guide du propriétaire de votre véhicule.
- La ceinture de sécurité du véhicule doit traverser le chemin de ceinture de sécurité pour l'installation orientée vers l'arrière, lorsque le siège d'auto est installé en mode orienté vers l'arrière.

Étape 1.

Si la base pour l'installation orientée vers l'arrière n'est pas solidement fixée au fond du siège, installez-la maintenant. Voir la section « Retrait/Installation de la base pour l'installation orientée vers l'arrière », à la page 94.

- La barre anti-rebond doit également être solidement attachée au siège. Voir la section « Retrait/Installation de la barre anti-rebond », à la page 95.

Étape 2.

Choisissez une place assise du véhicule orientée vers l'avant dotée d'une ceinture de sécurité qui peut être utilisée avec ce siège d'auto.

Étape 3.

Si le dossier du siège du véhicule est réglable, assurez-vous que le dossier est bloqué dans une position plus verticale. Reportez-vous au guide du propriétaire du véhicule pour connaître l'angle du dossier recommandé. N'installez PAS ou n'utilisez PAS ce siège d'auto lorsque le dossier du siège du véhicule est trop incliné, tel qu'illustré dans la **Figure 28**.



Figure 28

Étape 4.

Retirez le coussin du siège, voir la section « Retrait/Installation du coussin de siège », à la page 98.

Étape 5.

Placez le siège d'auto en mode orienté vers l'arrière à la place assise choisie du véhicule en mettant le Chemin de Ceinture du mode d'installation orientée vers l'arrière en direction du dossier du siège du véhicule et en le centrant sur la position assise, tel qu'illustré dans la **Figure 29**.

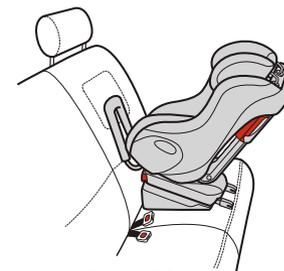


Figure 29

Étape 6.

Si vous installez le siège avec une ceinture baudrier/sous-abdominale, ouvrez un (1) dispositif de blocage pour la position orientée vers l'arrière, tel qu'illustré dans la **Figure 30**. Utilisez le dispositif de blocage qui vous semble fournir l'installation la plus sécuritaire.

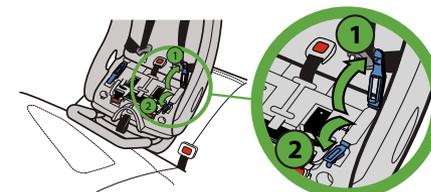


Figure 30

REMARQUE : Si les ceintures de sécurité de votre véhicule sont équipées d'un rétracteur RVU/RVA à blocage commutable (RBC) ou si vous installez votre siège d'auto avec une ceinture sous-abdominale, vous pouvez sauter l'**Étape 6** et installer votre siège d'auto SANS utiliser le dispositif de blocage pour la

position orientée vers l'arrière. Consultez la section sur les sièges d'auto pour enfants du manuel du propriétaire de votre véhicule pour déterminer quel type de ceinture de sécurité votre véhicule possède.

Étape 7.

Faites passer la ceinture du véhicule à travers le chemin de ceinture du mode orientée vers l'arrière et sous les quatre languettes de ceinture, tel qu'illustré à la **Figure 31a**, et bouclez la ceinture du véhicule, tel qu'illustré à la **Figure 31**.

Vérifiez que la ceinture d'entrejambe ne se trouve pas sous la ceinture de sécurité du véhicule tel qu'indiqué dans la **Figure 31b**.

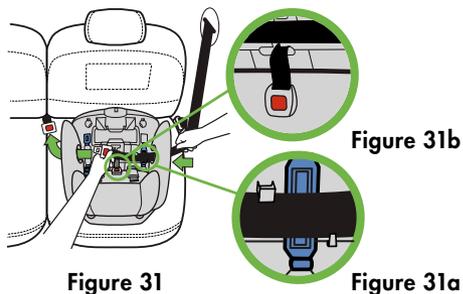


Figure 31

Figure 31b

Figure 31a

Étape 8.

Choisissez l'option qui correspond au type d'installation que vous souhaitez effectuer :

Option 1 — Installation avec une ceinture sous-abdominale/baudrier à l'aide d'un dispositif de blocage en position orientée vers l'arrière :

Serrez la ceinture du véhicule pour fixer le siège d'auto.

- Appuyez au centre du siège d'auto pour faire baisser le coussin du véhicule et tirez sur la partie baudrier de la ceinture sous-abdominale/baudrier pour la serrer, tel qu'indiqué dans la **Figure 32**.
- En tenant fermement la ceinture du véhicule, verrouillez le dispositif de blocage pour la position orientée vers l'arrière, tel qu'illustré dans la **Figure 33**.



Figure 32

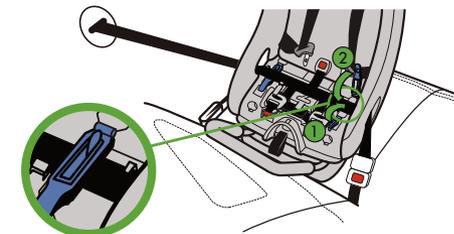


Figure 33

IMPORTANT : Si le dispositif de blocage ne se ferme pas facilement, il pourrait être nécessaire de relâcher la ceinture légèrement afin de positionner la ceinture correctement sous les languettes de ceinture afin de fermer le dispositif de blocage.

Assurez-vous que la ceinture du véhicule (sections sous-abdominale et baudrier) traverse les deux dispositifs de blocage et par-dessous les quatre languettes de ceinture

tel qu'illustré dans la **Figure 34**. Un plan rapproché des languettes de ceinture est illustré dans la **Figure 34a**.

REMARQUE: Si la ceinture de véhicule est équipée avec un rétracteur RVU/RVA à blocage commutable (RBC), il est préférable d'engager le RVA en tirant doucement la ceinture de sécurité jusqu'au bout jusqu'à ce qu'elle s'arrête. Retournez ensuite la ceinture dans le rétracteur.

Option 2 — Installation avec ceinture sous-abdominale/baudrier SANS utiliser un dispositif de blocage pour la position orientée vers l'arrière :

Serrez la ceinture du véhicule pour fixer le siège d'auto.

- Engagez le RVA en tirant doucement la ceinture de sécurité jusqu'au bout jusqu'à ce qu'elle s'arrête. Retournez ensuite la ceinture dans le rétracteur.
- Appuyez au centre du siège d'auto pour faire baisser le coussin du véhicule et tirez sur la partie baudrier de la ceinture sous-abdominale/baudrier pour la serrer, tel qu'indiqué dans la **Figure 35** et retournez la partie superflue de la ceinture dans le rétracteur.

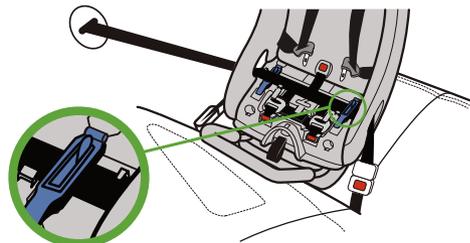


Figure 34a

Figure 34

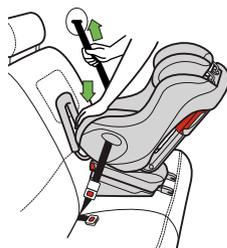


Figure 35

Assurez-vous que la ceinture sous-abdominale/baudrier est en-dessous des quatre languettes de ceinture et par-dessus les deux dispositifs de blocage pour la position orientée vers l'arrière tel qu'illustré dans la **Figure 35a**.

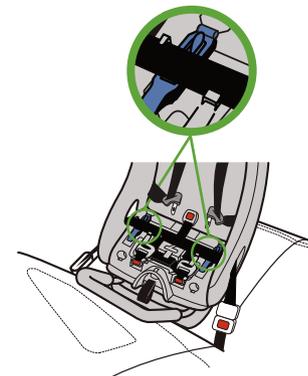


Figure 35a

Option 3 — Installation avec une ceinture sous-abdominale seulement :

Serrez la ceinture du véhicule pour fixer le siège d'auto.

- Appuyez au centre du siège d'auto pour faire baisser le coussin du véhicule et tirez sur l'extrémité de la ceinture sous-abdominale pour serrer, tel qu'indiqué dans la **Figure 36**.

Assurez-vous que la ceinture sous-abdominale du véhicule est en-dessous des quatre languettes de ceinture et par-dessus les deux dispositifs de blocage pour la position orientée vers l'arrière tel qu'illustré dans la **Figure 36a**.

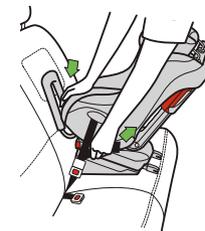


Figure 36



Figure 36a

Étape 9.

Vérifiez si l'installation est sécuritaire. Saisissez le siège d'auto sur le dessus des accoudoirs, tirez le siège d'auto de l'avant vers l'arrière et de gauche à droite pour s'assurer que l'installation est sécuritaire, tel qu'illustré dans la **Figure 37**. La ceinture du véhicule **DOIT** rester serrée et l'ensemble de retenue pour enfant ne doit pas bouger de plus de 2,5 cm (1 po) dans n'importe quelle direction.

- Si la ceinture de sécurité se déserre, essayez d'installer le siège en utilisant les dispositifs de blocage pour la position orientée vers l'arrière. Retournez à l'**Étape 6**.
- Si la ceinture du véhicule ne reste pas serrée ou si le siège d'auto ne peut pas être installé correctement de manière sécuritaire, essayez un emplacement différent du véhicule ou procédez à l'installation à l'aide du système d'ancrage DUA. Voir « Installation orientée vers l'arrière à l'aide d'un Dispositif Universel d'Ancrage DUA », à la page 34.



Figure 37

Étape 10.

Le niveau du sol doit être dans la plage d'inclinaison prévue pour l'âge de l'enfant. Si un niveau d'inclinaison acceptable ne peut être obtenu par régler le dossier du siège du véhicule, et si le guide du propriétaire du véhicule permet de multiples positions, il pourrait être nécessaire de placer une serviette roulée ou une nouille de piscine sous l'extrémité du pied du siège d'auto pour atteindre un niveau acceptable d'inclinaison.

Vérifiez si le niveau du sol est dans la plage d'inclinaison prévue pour l'âge de l'enfant, tel qu'illustré dans la **Figure 38**. Si ce n'est pas le cas, retournez à l'**Étape 5** pour ajuster le niveau d'inclinaison et essayez à nouveau de procéder à l'installation, ou placez le siège dans une autre position assise du véhicule.

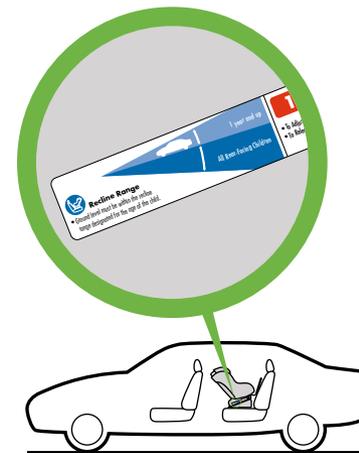


Figure 38

Étape 11.

Installez le coussin du siège, voir la section « Retrait/Installation du coussin de siège », à la page 98.



Retrait du siège d'auto orienté vers l'arrière installé à l'aide de la ceinture de sécurité du véhicule

Étape 1.

Débouchez la ceinture de sécurité du véhicule.

- Presser au centre du siège d'auto pour réduire la tension sur la ceinture du véhicule aidera à débloquer la ceinture du véhicule, tel qu'illustré dans la **Figure 39**.

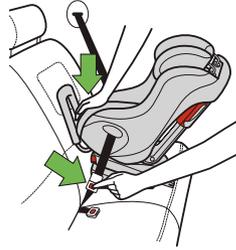


Figure 39

Étape 2.

Retirez le coussin de siège, voir la section «Retrait/Installation du coussin de siège », à la page 98.

Étape 3.

Si vous les avez utilisés, ouvrez les deux dispositifs de blocage, tel qu'illustré dans la **Figure 40**.

Retirez la ceinture de sécurité du véhicule du chemin de ceinture du mode d'installation orientée vers l'arrière.

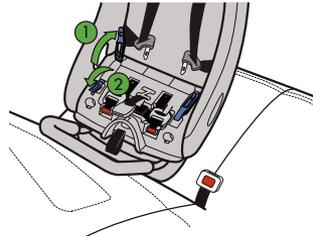


Figure 40

Étape 4.

Retirez ce siège d'auto du véhicule.

Étape 5.

Installez le coussin de siège, voir la section « Retrait/Installation du coussin de siège », à la page 98.



Installation/Retrait du siège d'auto orienté vers l'avant



AVERTISSEMENT – DES BLESSURES GRAVES VOIRE MORTELLES peuvent survenir

- Tous les enfants de moins d'un an et pesant moins de 10 kg (22 lb) doivent utiliser ce siège d'auto en mode d'installation orientée vers l'arrière. L'enfant risque de subir des blessures graves ou mortelles s'il fait face à l'avant du véhicule.
- La base pour l'installation orientée vers l'arrière et la barre anti-rebond doivent être retirées lors de l'utilisation du siège d'auto en mode d'installation orientée vers l'avant.
- Le système d'ancrage DUA ou la ceinture de sécurité du véhicule doit rester étroitement ajusté(e) à tout moment.
- Le siège doit être en position inclinée orientée vers l'avant lorsqu'il est utilisé en mode orientation vers l'avant.
- Pour éviter les blessures, ce siège d'auto doit être installé par un adulte.
- Utilisez toujours le coussin de boucle fourni avec le siège pour les enfants d'un poids maximal de 10 kg (22 lb).

**⚠ AVERTISSEMENT – DES BLESSURES GRAVES
VOIRE MORTELLES peuvent survenir (suite)**

- N'installez pas ce siège d'auto en mode d'installation orientée vers l'avant avec la ceinture d'ancrage inférieure DUA pour l'installation orientée vers l'arrière. Seuls les connecteurs rigides DUA doivent être utilisés pour installer ce siège d'auto en mode d'installation orientée vers l'avant avec les dispositifs d'ancrage inférieurs du véhicule.
- Le défaut de bien installer ou d'utiliser ce siège d'auto pourrait augmenter le risque, pour l'enfant et les autres passagers, de subir des blessures graves ou mortelles lors d'un virage brusque, d'un arrêt soudain ou d'une collision.
- Utilisez seulement pour des enfants âgés d'au moins 1 an, pesant entre 10 et 20,5 kg (22 et 65 lb) et mesurant entre 76 et 124 cm (30 et 49 po).
- Au moment d'installer cet ensemble de retenue pour enfant en mode d'installation orientée vers l'avant, il doit être fixé en place avec la courroie d'ancrage supérieure et aux dispositifs d'ancrage inférieurs DUA, ou bien la courroie d'ancrage et une ceinture de sécurité du véhicule, tel qu'illustré dans ce manuel.



Installation orientée vers l'avant à l'aide d'un
Dispositif Universel d'Ancrage DUA

**⚠ AVERTISSEMENT – DES BLESSURES GRAVES
VOIRE MORTELLES peuvent survenir**

- Ne laissez jamais ce siège d'auto non attaché dans votre véhicule, même lorsqu'il n'est pas utilisé. En cas de virage brusque, de collision ou d'arrêt soudain, un siège d'auto non attaché peut être projeté et risque de blesser gravement les occupants du véhicule.
- N'utilisez le dispositif d'ancrage DUA de ce siège d'auto que sur les places assises du véhicule, identifiées par le fabricant du véhicule pour une utilisation avec le système d'ancrage DUA et ayant un espacement d'ancrage de 280 mm (11 po).
- Les connecteurs DUA doivent être fixés uniquement aux ancrages inférieurs du dispositif d'ancrage DUA du véhicule. Toute connexion à d'autres points d'ancrage ou à d'autres composantes du véhicule pourrait faire en sorte que l'ancrage se libère lors d'une collision.
- Ne fixez jamais plus d'un connecteur à un ancrage inférieur du véhicule à moins que cela ne soit recommandé par le guide du propriétaire de votre véhicule.
- Installez toujours à l'aide d'une courroie d'ancrage supérieure.

**⚠ AVERTISSEMENT – DES BLESSURES GRAVES
VOIRE MORTELLES peuvent survenir (suite)**

- N'installez JAMAIS ce siège d'auto en position orientée vers l'avant en utilisant seulement un système d'ancrage DUA si votre enfant pèse plus de 21,8 kg (48 lb) ou le poids spécifié pour l'utilisation du DUA dans le guide du propriétaire de votre véhicule.

Étape 1

Si la base pour l'installation orientée vers l'arrière ou la barre anti-rebond est attachée, retirez-la. Voir les sections « Installation/Retrait de la base pour l'installation orientée vers l'arrière » à la page 94 et « Installation/Retrait de la barre anti-rebond » à la page 95.

Étape 2

Choisissez une place assise du véhicule orientée vers l'avant dotée du dispositif d'ancrage DUA. Repérez les ancrages inférieurs et supérieurs du dispositif d'ancrage DUA tel qu'illustré dans la **Figure 41**. Voir la section « Dispositif universel d'ancrage du véhicule (DUA) » à la page 20 de ce manuel et dans le guide du propriétaire de votre véhicule.

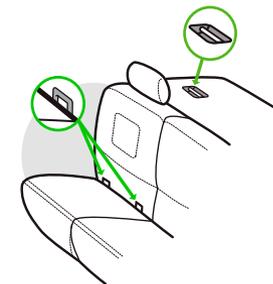


Figure 41

Étape 3

Si le dossier du siège du véhicule est réglable, assurez-vous que le dossier est bloqué dans une position plus verticale. Reportez-vous au guide du propriétaire du véhicule pour connaître l'angle du dossier recommandé. N'installez PAS ou n'utilisez PAS ce siège d'auto lorsque le dossier du siège du véhicule est trop incliné, tel qu'illustré dans la **Figure 42**.



Figure 42

Étape 4

Réglez le siège d'auto à la position d'inclinaison souhaitée pour le mode d'installation orientée vers l'avant en tirant la poignée d'Inclinaison et en tournant le siège d'auto, tel qu'illustré dans la **Figure 43**.

REMARQUE : N'utilisez JAMAIS la position d'inclinaison 3 en mode d'installation orientée vers l'avant.

Étape 5

Tirez les connecteurs rigides inférieurs DUA pour obtenir une position complètement déployée, tel qu'illustré dans la **Figure 44**.

- Tirez et maintenez la poignée de réglage des connecteurs rigides DUA.
- Saisissez l'arrière des connecteurs rigides DUA et tirez jusqu'à ce qu'ils s'arrêtent.
- Relâchez la poignée de réglage des connecteurs rigides DUA.



Figure 43

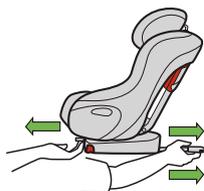


Figure 44

Étape 6

Retirez la courroie d'ancrage supérieure de son emplacement de rangement à l'arrière du siège d'auto. Voir la section « Rangement de la courroie d'ancrage supérieure », à la page 105.

- Allongez la courroie d'ancrage supérieure en appuyant sur le bouton de réglage/déverrouillage sur la sangle d'ajustement tout en tirant la sangle, tel qu'illustré dans la **Figure 45**.
- Placez le crochet de la courroie d'ancrage supérieure dans le siège du siège d'auto.

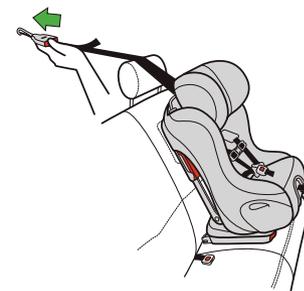


Figure 45

Étape 7

Ce siège d'auto peut être installé en position orientée vers l'avant avec les connecteurs rigides DUA et avec une ceinture de sécurité. Ce type d'installation vous permet d'utiliser le DUA jusqu'à ce que l'enfant ait atteint les limites de poids et de taille du siège.

IMPORTANT : N'installez JAMAIS ce siège d'auto avec un DUA et une ceinture de sécurité si votre guide du propriétaire de votre véhicule vous l'interdit ou si vous êtes en présence de l'une ou l'autre des caractéristiques illustrées dans les **Figures 46 et 47**.



Figure 46

La boucle de la ceinture de sécurité est située entre les connecteurs DUA

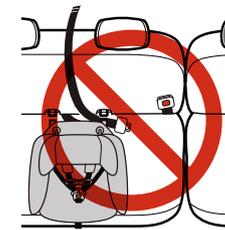


Figure 47

La ceinture de sécurité est située entre les connecteurs DUA

Si vous installez le siège avec le DUA, une ceinture de sécurité et la courroie d'ancrage :

Faites traverser la ceinture du véhicule dans le chemin de ceinture de la position orientée vers l'avant, en prenant soin de ne pas mettre la ceinture du véhicule entre le harnais et le dossier du siège, et bouclez la ceinture, tel qu'illustré dans la **Figure 48**.

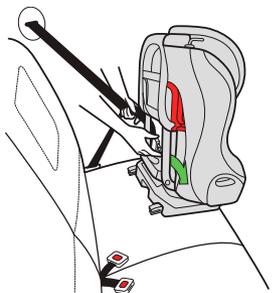


Figure 48

Ouvrez le dispositif de blocage de la position orientée vers l'avant sur le même côté du siège que le point d'ancrage de la ceinture baudrier du véhicule, tel qu'illustré dans la **Figure 49**. Faites passer la ceinture baudrier du véhicule dans le dispositif de blocage de la position orientée vers l'avant tel qu'illustré dans la **Figure 49a**.

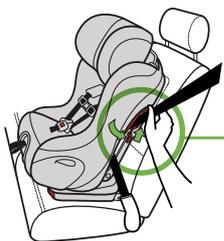


Figure 49



Figure 49a

Étape 8.

Placez le siège d'auto sur la place assise choisie, les connecteurs rigides inférieurs DUA faisant face au siège du véhicule.

Fixez les connecteurs rigides inférieurs DUA aux ancrages inférieurs du véhicule en alignant les connecteurs rigides inférieurs DUA avec les ancrages inférieurs et en pressant les connecteurs rigides inférieurs DUA contre les ancrages inférieurs jusqu'à ce que chaque connecteur rigide inférieurs DUA s'enclenche, tel qu'illustré dans la **Figure 50** et la **Figure 50a**.

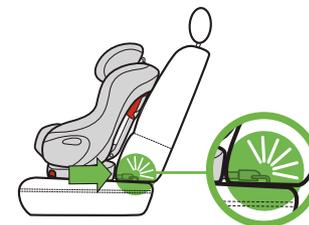


Figure 50

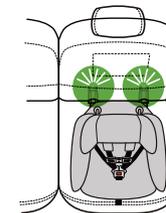


Figure 50a

Étape 9

Une fois les connecteurs DUA connectés aux ancrages inférieurs DUA, vérifiez les deux indicateurs de verrouillage des connecteurs DUA situés derrière les connecteurs DUA pour vous assurer qu'ils sont passés du rouge (déverrouillé) au vert (verrouillé), tel qu'illustré à la **Figure 51**. Tirez le siège d'auto vers l'avant pour s'assurer qu'il est solidement fixé aux ancrages inférieurs DUA du véhicule, des deux côtés. Si ce n'est pas le cas, retournez à l'**Étape 8**. Si le système d'ancrage DUA ne peut être connecté correctement sur cette place assise, il est suggéré d'essayer une autre place assise (retournez à l'**Étape 2**).

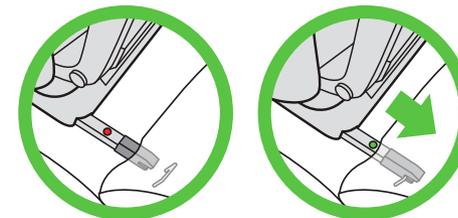


Figure 51

IMPORTANT : Si les connecteurs DUA ne parviennent pas à se connecter aux ancrages inférieurs DUA du véhicule, vous pouvez tout de même utiliser le siège d'auto. Voir la section « Installation orientée vers l'avant à l'aide de la ceinture de sécurité du véhicule » à la page 68 de ce manuel. Veuillez communiquer avec le Service à la clientèle de Clek si les connecteurs DUA ne parviennent pas à se verrouiller en appelant au 1-866-656-2462.

Étape 10

Réglez le siège pour qu'il s'adapte bien au siège du véhicule, tel qu'illustré dans la **Figure 52**.

- Tirez et maintenez la poignée de réglage des connecteurs rigides DUA.
- Poussez fermement le siège d'auto dans le dossier de siège du véhicule.
- Relâchez la poignée de réglage des connecteurs rigides DUA.



Figure 52

Si vous installez le siège uniquement avec un DUA et une ceinture de sécurité :

- Tirez sur l'extrémité libre de la ceinture sous-abdominale ou de la partie baudrier de la ceinture sous-abdominale/baudrier pour serrer, tel qu'indiqué dans les **Figures 53** (ceinture sous-abdominale uniquement) et **53a** (ceinture sous-abdominale/baudrier).
- Lors de l'utilisation d'une ceinture sous-abdominale/baudrier: tout en maintenant la ceinture du véhicule serrée, verrouillez le dispositif de blocage pour la position orientée vers l'avant, tel qu'illustré dans la **Figure 54**.

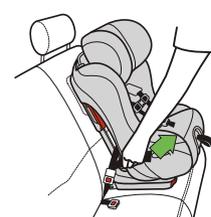


Figure 53



Figure 53a

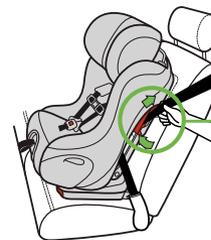


Figure 54



REMARQUE : N'utilisez qu'un seul dispositif de blocage du baudrier à la fois. N'utilisez jamais les deux en position orientée vers l'avant.

Étape 11

Vérifiez l'ajustement contre le dossier du siège du véhicule. Si le dos du siège d'auto ne peut pas être ajusté de sorte à être en contact avec le dossier du siège du véhicule, tel qu'illustré dans la **Figure 55**, tentez de changer la position d'inclinaison de ce siège d'auto, assurez-vous que le dossier du siège du véhicule est dans sa position la plus droite et régler à nouveau.



Figure 55

Si ce siège ne peut être placé de sorte que le dossier du siège d'auto soit en contact avec le siège du véhicule, essayez sur une place assise différente du véhicule qui soit équipée du système d'ancrage DUA, ou procédez à l'installation du siège d'auto avec une ceinture du véhicule. Voir la section « Installation orientée vers l'avant à l'aide de la ceinture de sécurité du véhicule », à la page 68.



Figure 56

Un petit espace entre la partie supérieure ou inférieure du siège d'auto et le dossier du siège du véhicule est acceptable dans la mesure où le siège d'auto touche la surface avant du dossier du siège du véhicule ou l'appui-tête du siège du véhicule. Voir la **Figure 56** pour vérifier si votre espace est acceptable.

Étape 12

Fixez le crochet d'attache à l'ancrage de la courroie d'ancrage supérieure du véhicule, tel qu'illustré dans la **Figure 57** et la **Figure 57a**, et tirez fermement sur l'extrémité libre de la sangle d'ajustement jusqu'à ce que la courroie d'ancrage supérieure soit bien serrée.

Reportez-vous au guide du propriétaire du véhicule pour connaître l'acheminement recommandé de la courroie d'ancrage

supérieure, et pour trouver le point d'ancrage de la courroie d'ancrage supérieure.

Étape 13

Vérifiez si l'installation est sécuritaire. Saisissez le siège d'auto sur le dessus des accoudoirs, tirez le siège d'auto de l'avant vers l'arrière et de gauche à droite pour vous assurer que l'installation est sécuritaire, tel qu'illustré dans la **Figure 58**. Les connecteurs rigides DUA et la courroie ancrage supérieure DOIVENT rester serrés et l'ensemble de retenue pour enfants ne doit pas bouger de plus de 2,5 cm (1 po) dans n'importe quelle direction.

- Si le dispositif d'ancrage DUA ne reste pas serré ou si le siège d'auto ne peut pas être installé correctement de manière à être sécuritaire, essayez un emplacement différent doté d'un dispositif d'ancrage DUA ou procédez à l'installation en utilisant la ceinture du véhicule. Voir « Installation orientée vers l'avant à l'aide de la ceinture de sécurité du véhicule », à la page 68.

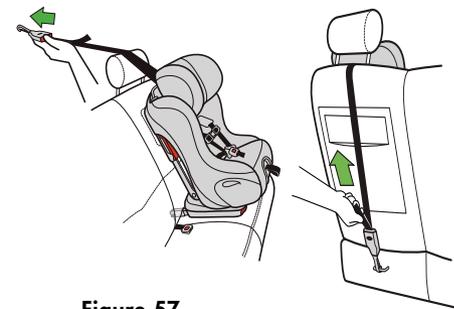


Figure 57

Figure 57a



Figure 58



Retrait du siège d'auto orienté vers l'avant installé avec un Dispositif Universel d'Ancrage DUA

Étape 1

Desserrez la ceinture de la courroie d'ancrage supérieure en appuyant sur le bouton de déverrouillage sur la sangle d'ajustement tout en tirant sur la sangle, tel qu'illustré dans la **Figure 59**.

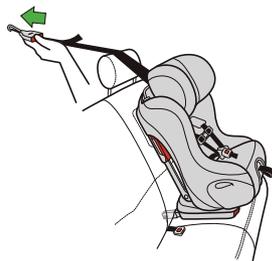


Figure 59

Étape 2

Retirez le crochet d'attache de l'ancrage du véhicule.

- Insérez et maintenez le ressort de rétention sur le crochet d'attache, puis retirez-le de l'ancrage supérieur du véhicule, tel qu'illustré dans la **Figure 60** et **Figure 60a**.

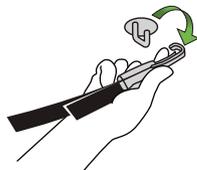


Figure 60



Figure 60a

Étape 3

Si vous utilisez un DUA et une ceinture de sécurité, ouvrez les dispositifs de blocage du boudrier et débouclez la ceinture de sécurité.

Étape 4

Tirez les connecteurs rigides inférieurs DUA pour obtenir une position complètement déployée, tel qu'illustré dans la **Figure 61**.



Figure 61

- Tirez et maintenez la poignée de réglage des connecteurs rigides DUA.
- Saisissez le siège et tirez jusqu'à ce qu'il s'arrête.
- Relâchez la poignée de réglage des connecteurs rigides DUA.

Étape 5

Tirez les poignées rouges de déverrouillage des connecteurs Rgides DUA une à la fois et tirez le siège d'auto vers l'avant pour enlever tous les connecteurs rigides DUA des ancrages DUA du véhicule, tel qu'illustré dans la **Figure 62**.

IMPORTANT : les connecteurs rigides DUA NE PEUVENT PAS être libérés tant qu'ils ne sont pas complètement déployés.

REMARQUE : bouger le siège d'auto légèrement de l'avant vers l'arrière ou d'un côté à l'autre peut faciliter la libération des connecteurs rigides DUA des ancrages DUA du véhicule.

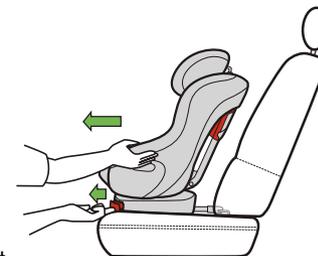


Figure 62

Étape 6

Retirez le siège d'auto du véhicule.

Étape 7

Rangez la courroie d'ancrage supérieure et les connecteurs rigides DUA. Voir « Rangement de la courroie d'ancrage supérieure » et « Rangement des connecteurs rigides DUA », à la page 105.



Installation orientée vers l'avant à l'aide de la ceinture de sécurité du véhicule



AVERTISSEMENT – DES BLESSURES GRAVES VOIRE MORTELLES peuvent survenir

- La ceinture de sécurité du véhicule doit traverser le chemin de ceinture du mode d'installation orientée vers l'avant lorsque le siège d'auto est utilisé en mode d'installation orientée vers l'avant.
- Le dispositif de blocage pour l'installation orientée vers l'avant doit être utilisé lors d'une installation avec une ceinture sous-abdominale/baudrier.
- Ce ne sont pas toutes les ceintures de véhicule qui peuvent être utilisées de manière sécuritaire avec ce siège d'auto. Lire la section « Exigences en matière de ceinture de sécurité du véhicule » dans ce manuel et dans le guide du propriétaire de votre véhicule.
- Installez toujours à l'aide d'une courroie d'ancrage supérieure.

Étape 1

Si la Base pour l'Installation orientée vers l'arrière ou la barre anti-rebond est attachée, retirez-la (voir les sections « Installation/Retrait de la base pour l'Installation orientée vers l'arrière » à la page 94 et « Installation/Retrait de la barre anti-rebond » à la page 95.)

Étape 2

Choisissez une place assise du véhicule orientée vers l'avant, dotée d'une ceinture de véhicule qui peut être utilisée avec ce siège d'auto et avec une courroie d'ancrage supérieure.

Étape 3

Si le dossier du siège du véhicule est réglable, assurez-vous que le dossier est bloqué dans une position plus verticale. Reportez-vous au manuel du propriétaire du véhicule pour connaître l'angle du dossier recommandé. N'installez PAS ou n'utilisez PAS ce siège d'auto lorsque le dossier du siège du véhicule est trop incliné, tel qu'illustré dans la **Figure 63**.

Étape 4

Réglez le siège d'auto à la position d'inclinaison souhaitée pour le mode d'installation orientée vers l'avant en tirant la poignée d'inclinaison et en tournant le siège d'auto, tel qu'illustré dans la **Figure 64**.

REMARQUE : N'utilisez JAMAIS la position d'inclinaison 3 en mode d'installation orientée vers l'avant.



Figure 63



Figure 64

Étape 5

Retirez le crochet d'attache de la courroie d'ancrage supérieure de son emplacement de rangement à l'arrière du siège d'auto. Voir la section « Rangement de la courroie d'ancrage supérieure » à la page 105.

- Allongez la ceinture de la courroie d'ancrage supérieure en appuyant sur le bouton de déverrouillage sur l'attache d'ajustement pour le réglage tout en tirant la ceinture, tel qu'illustré dans la **Figure 65**.
- Placez le crochet d'attache de la courroie d'ancrage supérieure dans le siège du siège d'auto.

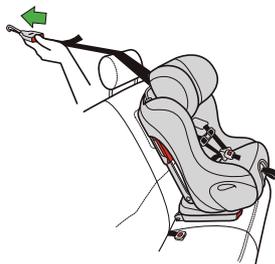


Figure 65



Figure 66

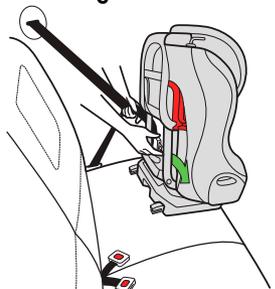


Figure 67

Étape 6

Placez le siège d'auto en mode orienté vers l'avant dans la place assise du véhicule choisie avec le chemin de ceinture pour l'installation orientée vers l'avant pointant vers le dossier du siège du véhicule et centré dans la place assise, tel qu'illustré dans la **Figure 66**.

Étape 7

Faites traverser la ceinture du véhicule dans le chemin de ceinture pour l'installation orientée vers l'avant en prenant soin de ne

pas mettre la ceinture du véhicule entre le harnais et le dossier du siège, et bouclez la ceinture, tel qu'illustré dans la **Figure 67**.

Étape 8

Si l'installation se fait à l'aide d'une ceinture sous-abdominale/baudrier, ouvrez le dispositif de blocage pour l'installation orientée vers l'avant sur le même côté du siège que le point d'ancrage de la ceinture baudrier du véhicule, tel qu'illustré dans la **Figure 68**. Faites passer la ceinture baudrier du véhicule dans le dispositif de blocage tel qu'illustré dans la **Figure 68a**.

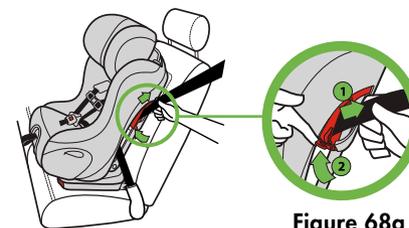


Figure 68

Figure 68a

Étape 9

Serrez la ceinture du véhicule pour fixer le siège d'auto.

- Appuyez au centre du siège d'auto pour faire baisser le coussin du véhicule et tirez sur l'extrémité libre de la ceinture sous-abdominale ou de la partie baudrier de la ceinture sous-abdominale/baudrier pour serrer, tel qu'indiqué dans les **Figures 69** (ceinture sous-abdominale uniquement) et **70** (ceinture sous-abdominale/baudrier).

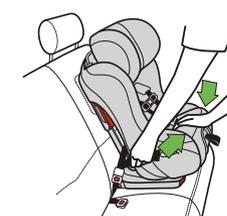


Figure 69



Figure 70

- Lors de l'utilisation d'une ceinture sous-abdominale/baudrier : tout en maintenant la ceinture du véhicule serrée, verrouillez le dispositif de blocage pour l'orientation vers l'avant, tel qu'illustré dans la **Figure 71**.

REMARQUE : N'utilisez qu'un seul dispositif de blocage du baudrier à la fois. N'utilisez jamais les deux en mode d'installation orientée vers l'avant.

Étape 10

Assurez-vous que toute la ceinture est à plat, placée correctement à travers le chemin de ceinture tel qu'illustré dans les **Figures 72** (ceinture sous-abdominale seulement) et **73** (baudrier/sous-abdominale) et **NON** entre le harnais et le siège.

Étape 11

Fixez le crochet d'attache à l'ancrage de la courroie d'ancrage supérieure du véhicule, tel qu'illustré dans la **Figure 74** et **Figure 74a**, et tirez fermement sur l'extrémité libre de la sangle d'ajustement jusqu'à ce que la courroie d'ancrage supérieure soit bien serrée.

Reportez-vous au guide du propriétaire du véhicule pour connaître l'acheminement recommandé de la courroie d'ancrage,

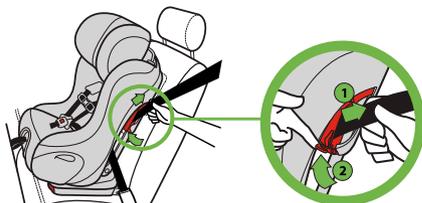


Figure 71

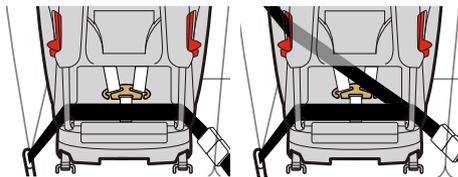


Figure 72

Figure 73

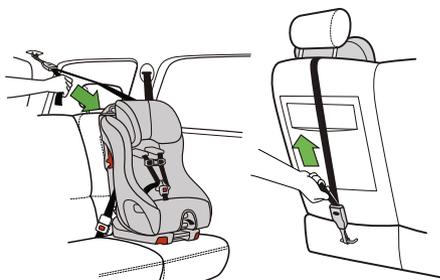


Figure 74

Figure 74a

supérieure et pour trouver les points d'ancrage de la courroie d'ancrage supérieure.

Étape 12

Vérifiez si l'installation est sécuritaire. Saisissez le siège d'auto sur le dessus des accoudoirs, tirez le siège d'auto de l'avant vers l'arrière et de gauche à droite pour vous assurer que l'installation est sécuritaire, tel qu'illustré dans la **Figure 75**. La ceinture du véhicule et la courroie d'ancrage supérieure **DOIVENT** rester serrées et l'ensemble de retenue pour enfants ne doit pas bouger de plus de 2,5 cm (1 po) dans n'importe quelle direction.

- Si la ceinture du véhicule ne reste pas serrée ou si le siège d'auto ne peut pas être installé correctement de manière à être sécuritaire, essayez un emplacement différent ou procédez à l'installation en utilisant les connecteurs rigides DUA et la courroie d'ancrage. Voir « Installation orientée vers l'avant à l'aide d'un Dispositif Universel d'Ancre DUA », à la page 55.



Figure 75



Retrait du siège d'auto orienté vers l'avant installé à l'aide de la ceinture de sécurité du véhicule

Étape 1

Desserrez la courroie d'ancrage supérieure en appuyant sur le bouton de déverrouillage/réglage sur la sangle d'ajustement tout en tirant la ceinture, tel qu'illustré dans la **Figure 76**.

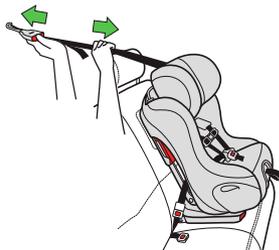


Figure 76

Étape 2

Retirez le crochet d'attache de l'ancrage supérieur du véhicule.

- Insérez et maintenez le ressort de rétention sur le crochet d'attache, puis retirez-le de l'ancrage supérieur du véhicule, tel qu'illustré dans la **Figure 77**.

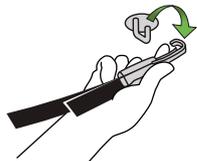


Figure 77

Étape 3

Débouclez la ceinture du véhicule.

- Pressez au centre du siège d'auto pour réduire la tension sur la ceinture du véhicule aidera à la déboucler plus facilement, tel qu'illustré dans la **Figure 78**.

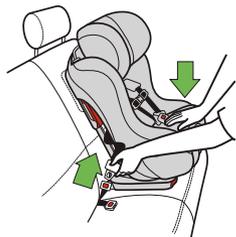


Figure 78

Étape 4

Ouvrez le dispositif de blocage pour l'installation orientée vers l'avant, tel qu'illustré dans la **Figure 79**. Retirez la ceinture du chemin de ceinture pour l'orientation vers l'avant.

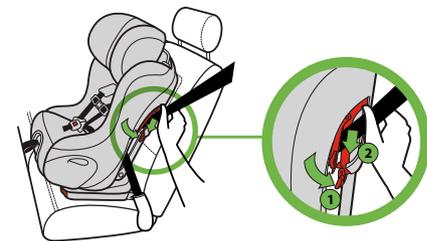


Figure 79

Étape 5

Retirez ce siège d'auto du véhicule.

Étape 6

Rangez la courroie d'ancrage supérieure. Voir la section « Rangement de la courroie d'ancrage supérieure » à la page 105.

Installation adéquate de votre enfant dans le siège d'auto

AVERTISSEMENT – DES BLESSURES GRAVES VOIRE MORTELLES peuvent survenir

- Assurez-vous que le harnais est bien ajusté sur l'enfant chaque fois qu'il est attaché dans le siège d'auto.
- Pour éviter les blessures, l'enfant doit être attaché par un adulte. Ne laissez jamais l'enfant s'attacher lui-même dans ce siège d'auto.
- L'enfant doit porter des vêtements dont les manches et les jambes n'empêchent pas de bien attacher les boucles et le harnais étroitement.
- Ne placez jamais une couverture entre le harnais et l'enfant.
- Prévenez le décès causé par la chaleur : ne laissez jamais un enfant sans surveillance, même quand il dort. L'intérieur du véhicule peut rapidement atteindre des températures très élevées, même lorsque la journée n'est pas particulièrement chaude ou ensoleillée.
- Risques de strangulation : l'enfant pourrait s'étrangler avec les sangles du harnais non attachées. Ne laissez jamais un enfant dans le siège d'auto avec des sangles lâches ou détachées.
- La partie inférieure de l'appui-tête doit toujours être au même niveau ou au-dessus des fentes du harnais utilisées.

AVERTISSEMENT – DES BLESSURES GRAVES VOIRE MORTELLES peuvent survenir (suite)

- Utilisez toujours le coussin de boucle fourni avec le siège pour les enfants d'un poids maximal de 10 kg (22 lb).
- N'insérez jamais la partie la plus longue de la sangle d'entrejambe dans la Fente de la sangle d'entrejambe située à l'arrière.

Étape 1

Vérifiez la position des sangles du harnais.

- **Orientation vers l'arrière** – Les sangles du harnais doivent traverser les fentes du harnais au niveau ou au-dessous – et le plus près possible – des épaules de l'enfant, tel qu'illustré dans la **Figure 80**.
- **Orientation vers l'avant** – Les sangles du harnais doivent traverser les fentes du harnais au niveau ou au-dessus – et le plus près possible – des épaules de l'enfant, tel qu'illustré dans la Figure 81.

Si les épaules de l'enfant sont au-dessus de la plus haute série de fentes du harnais dans le dossier du siège d'auto, l'enfant est trop grand pour ce siège d'auto.

Voir la section « Réglage des fentes du harnais » à la page 89 pour ajuster la position des sangles du harnais.

Étape 2

Vérifiez la position de l'appui-tête:

- La partie inférieure de l'appui-tête doit toujours être au même niveau ou au-dessus des fentes de harnais utilisées.



Figure 80



Figure 81

- **Orientation vers l'arrière** – Le dessus de la tête de l'enfant doit être au moins 2,5 cm (1 po) sous la partie supérieure de l'appui-tête du siège d'auto, tel qu'illustré dans la **Figure 82**. Si le dessus de la tête de l'enfant est à moins de 2,5 cm (1 po) sous la partie supérieure de l'appui-tête dans sa position la plus haute, votre enfant est trop grand pour utiliser ce siège d'auto en mode d'installation orientée vers l'arrière et devra l'utiliser en mode orientation vers l'avant.

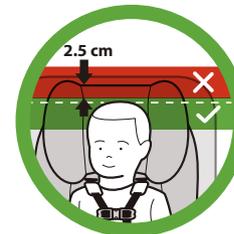


Figure 82

- **Orientation vers l'avant** – Le haut des oreilles de l'enfant DOIT être sous la partie supérieure de l'appui-tête du siège d'auto, tel qu'illustré dans la **Figure 83**. Si le haut des oreilles de l'enfant dépasse la partie supérieure de l'appui-tête du siège d'auto dans sa position la plus haute, l'enfant est alors trop grand pour ce siège d'auto.



Figure 83

Voir la section « Installation/réglage de l'appui-tête » à la page 100 pour ajuster la position de l'appui-tête.

Étape 3

Vérifiez la position de la sangle d'entrejambe :

- La sangle d'entrejambe doit traverser la fente de la sangle d'entrejambe située au niveau ou en arrière – et le plus près possible – de l'avant de l'entrejambe de l'enfant, tel qu'illustré dans la **Figure 84**. Voir la section « Réglage de la sangle d'entrejambe » à la page 84 pour régler la position ou la longueur de la sangle d'entrejambe.
- Utilisez toujours le coussin de boucle pour les enfants d'un poids maximal de 10 kg (22 lb) tel qu'illustré dans la **Figure 85**.



Figure 84



Figure 85

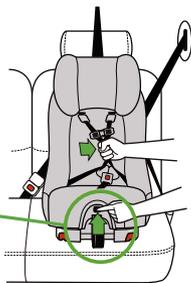


Figure 86

Étape 4

Desserrez le harnais :

- Tout en soulevant sur la languette de réglage du harnais, tirez sur les sangles du harnais, tel qu'illustré dans la **Figure 86**.

REMARQUE : Si le harnais ne peut être ajusté assez grand, placez la chape en métal du harnais dans les boucles cousues inférieures sur les sangles du harnais. Voir l'Étape 3 de la section « Renfiler le harnais » à la page 90.

Étape 5

Placez l'enfant dans le siège d'auto avec son dos à plat contre le dossier du siège arrière, tel qu'illustré dans la **Figure 87**.

Étape 6

Placez les bras de l'enfant au travers des sangles du harnais et placez les sangles du harnais sur les épaules et les cuisses de l'enfant.

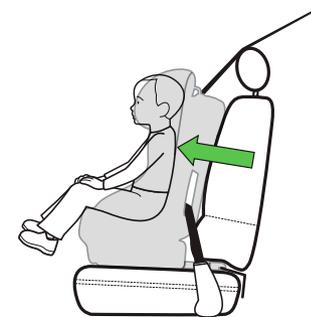


Figure 87

Étape 7

Attachez le harnais :

- Insérez les languettes de la boucle dans la boucle, une à la fois, tel qu'illustré dans la **Figure 88**. Un déclic devrait se faire entendre.
- Tirez sur les languettes pour s'assurer qu'elles sont bien verrouillées.

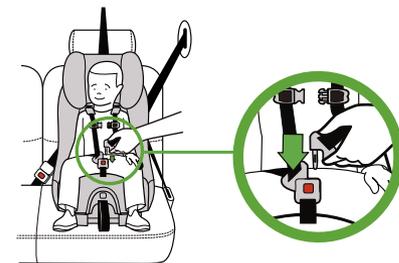


Figure 88

Étape 8

Tirez sur la sangle de réglage du harnais pour bien ajuster les sangles du harnais, tel qu'illustré dans la **Figure 89**.

- Assurez-vous que les sangles du harnais sont bien ajustées sur l'épaule et les cuisses.
- Un harnais bien ajusté devrait être suffisamment tendu (se trouver dans une ligne relativement droite, sans être détendu nulle part). Il ne doit pas tirer la peau de l'enfant ou obliger le corps de l'enfant à adopter une position non naturelle.

REMARQUE : Si le harnais ne peut être bien ajusté au corps tel que décrit ci-dessus, consultez l'Étape 3 de la section « Renfiler le Harnais » à la page 90 pour voir comment raccourcir le harnais.

Étape 9

Bouclez l'attache de poitrine et placez-la au niveau de l'aisselle, tel qu'illustré dans la **Figure 90**.

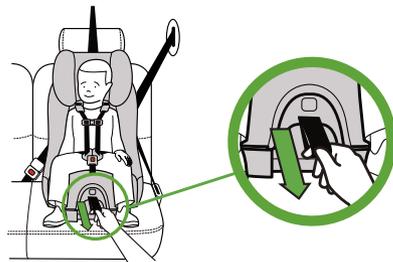


Figure 89

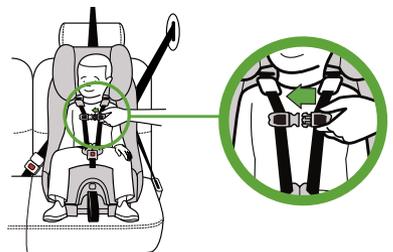


Figure 90

Retrait de votre enfant du siège d'auto

Étape 1

Dégagez l'attache de poitrine en pressant ensemble les onglets de déverrouillage (1) et en séparant la boucle de poitrine (2), tel qu'illustré dans la **Figure 91**.

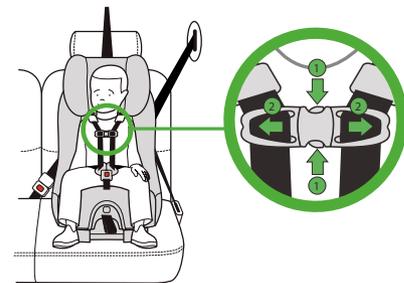


Figure 91

Étape 2

Débouclez le harnais en appuyant sur le bouton de déverrouillage rouge se trouvant sur la boucle, tel qu'illustré dans la **Figure 92**.

Étape 3

Desserrez le harnais, puis sortez les bras de l'enfant du harnais avant de le retirer du siège d'auto.

REMARQUE : Pour empêcher le harnais de nuire au placement ou au retrait de l'enfant dans le siège, placez les languettes de la boucle entre le tissu et le panneau en plastique à l'extérieur du siège d'auto.

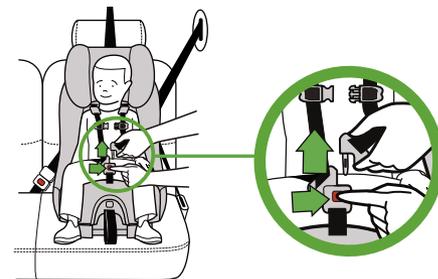


Figure 92

Fonctionnement et réglages

Réglage de la sangle d'entrejambe

Étape 1

Retirez le coussin du siège. Voir la section « Retrait/Installation du coussin de siège » à la page 98.

Étape 2

Pour changer la position de la sangle d'entrejambe:

- Faites glisser la sangle d'un côté de la fente de sangle d'entrejambe et poussez le bord de la sangle dans la fente de réglage, tel qu'illustré dans la **Figure 93**.
- Faites glisser la sangle d'entrejambe dans l'autre fente de la sangle d'entrejambe, tel qu'illustré dans la **Figure 94**, tout en s'assurant que le bouton de déverrouillage rouge de la boucle fait face à l'extérieur du siège, tel qu'illustré dans la **Figure 94a**.

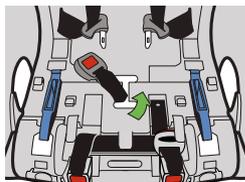


Figure 93

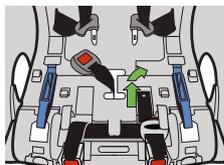


Figure 94



Figure 94a

Étape 3

REMARQUE : Pour les enfants plus grands, la sangle d'entrejambe peut être allongée et installée dans la fente de la Sangle d'Entrejambe avant.

IMPORTANT : Ne JAMAIS insérer la sangle d'entrejambe allongée dans la fente arrière de la sangle d'entrejambe.

ALLONGER LA SANGLE D'ENTREJAMBE

- Faites glisser la sangle d'un côté de la fente de sangle d'entrejambe et poussez le bord de la sangle dans la fente de réglage comme indiqué dans la **Figure 95**.
- Faites glisser la sangle d'entrejambe hors de la fente de sangle d'entrejambe, tel qu'illustré dans la **Figure 96**.
- Prenez la partie la plus longue de la sangle d'entrejambe et insérez-la dans la fente de la sangle d'entrejambe extérieure, tel qu'illustré dans la **Figure 97**. Assurez-vous que le bouton de déverrouillage rouge de la boucle fait face à l'extérieur du siège, tel qu'illustré dans la **Figure 98**.

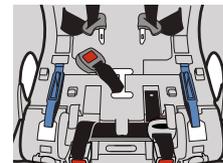


Figure 95

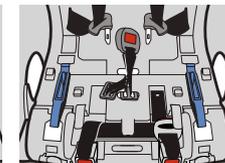


Figure 96

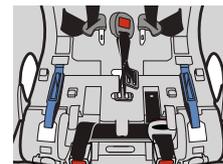


Figure 97

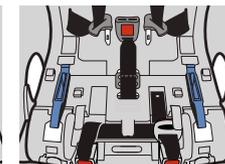


Figure 98

Étape 4

Vérifiez la position de la sangle d'entrejambe :

- La sangle d'entrejambe doit être dans la fente de la sangle d'entrejambe située au niveau ou en arrière – et le plus près possible de l'avant – de l'entrejambe de l'enfant, tel qu'illustré dans la **Figure 99**.



Figure 99

Étape 5

Installez le coussin du siège, voir la section « Retrait/Installation du coussin de siège », à la page 98.

Réglage de la hauteur du harnais

AVERTISSEMENT – DES BLESSURES GRAVES VOIRE MORTELLES peuvent survenir

- Pour éviter l'éjection lors d'un accident, les boucles à l'extrémité des sangles du harnais doivent être correctement fixées à la chape en métal du harnais.
- Pour éviter que le harnais se relâche et éviter les risques d'éjection en cas d'accident, le harnais doit être correctement acheminé sous le fond de la couverture du dossier du siège.



AVERTISSEMENT – DES BLESSURES GRAVES VOIRE MORTELLES peuvent survenir

- Pour éviter que le harnais se relâche et éviter les risques d'éjection en cas d'accident, les sangles du harnais doivent être insérées dans les fentes du harnais à la même hauteur de chaque côté, ainsi que dans le coussin et le dossier du siège.

Désenfiler le harnais

Étape 1

Débouclez la boucle du harnais et libérez l'attache de poitrine.

Étape 2

Desserrez le harnais à sa taille plus grande :

- tout en tirant vers le haut sur l'onglet de réglage du harnais, tirez vers l'extérieur sur les sangles du harnais jusqu'à ce qu'elles bloquent, tel qu'illustré dans la **Figure 100**.

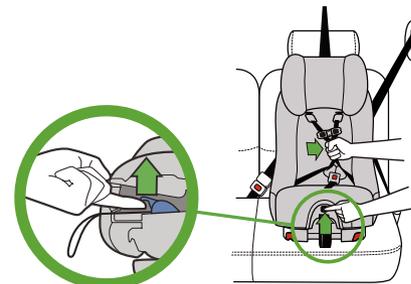


Figure 100

Étape 3

Retirez le panneau d'accès du harnais à l'arrière du siège d'auto :

- Tournez le verrou du panneau d'accès vers la gauche et tirez pour l'enlever, tel qu'illustré dans la **Figure 101**.

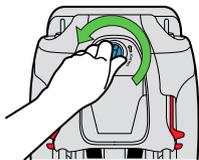


Figure 101

Étape 4

Retirez les boucles aux extrémités des sangles du harnais de la chape en métal du harnais en faisant glisser la sangle à l'extérieur de la fente de la chape en métal du harnais, tel qu'illustré dans la **Figure 102**.

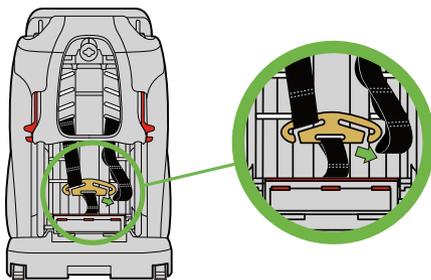


Figure 102

Étape 5

De l'avant du siège d'auto, retirez les sangles du harnais à l'extérieur du dossier du siège.

Réglage des fentes du harnais

Pour le mode orientation vers l'arrière :

Insérez les sangles du harnais dans les entes du harnais au niveau ou juste en dessous – et le plus près possible – des épaules de l'enfant, tel qu'illustré dans la **Figure 103**.



Figure 103

Pour le mode orientation vers l'avant :

Insérez les sangles du harnais dans les fentes du harnais au niveau ou juste au-dessus – et le plus près possible – des épaules de l'enfant, tel qu'illustré dans la **Figure 104**.



Figure 104

Renfiler le harnais

Étape 1

Assurez-vous que les sangles du harnais ne sont pas entortillées, et de l'avant du siège, insérez les sangles du harnais dans les fentes appropriées du harnais, tel qu'illustré dans la **Figure 105**. Les sangles du harnais **DOIVENT** être insérées dans les fentes du harnais à la même hauteur de chaque côté.

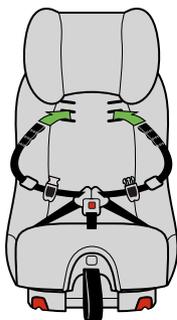


Figure 105

Étape 2

Acheminez les sangles du harnais sous la couverture du dossier du siège (1), tel qu'illustré dans la **Figure 106**.

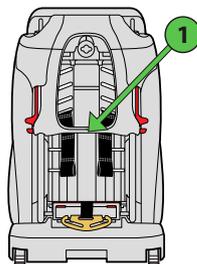


Figure 106

Étape 3

Attachez les boucles voulues à l'extrémité des sangles du harnais à la chape en métal du harnais en faisant glisser la sangle dans la fente de la chape, tel qu'illustré dans la **Figure 107**.

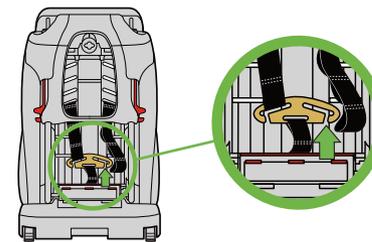


Figure 107

ALLONGER LA SANGLE DU HARNAIS

Pour les enfants plus grands : pour allonger le harnais, fixez la chape en métal du harnais à une boucle se trouvant plus près de l'extrémité de la sangle du harnais, tel qu'illustré dans la **Figure 108**.

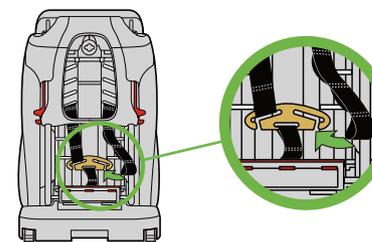


Figure 108

RACCOURCIR LA SANGLE DU HARNAIS

Pour les enfants plus petits : pour raccourcir le harnais, fixez la chape en métal du harnais à une boucle se trouvant plus loin de l'extrémité de la sangle du harnais, tel qu'illustré dans la **Figure 109**.

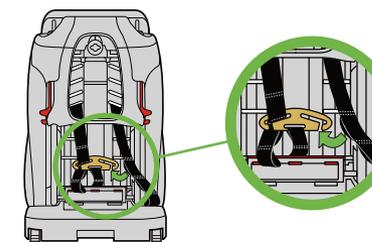


Figure 109

Assurez-vous que les deux sangles du harnais sont fixées à la chape en métal du harnais sur la même boucle et que chaque sangle du harnais est complètement à l'intérieur de la fente de la chape en métal, tel qu'illustré dans la **figure 110**.

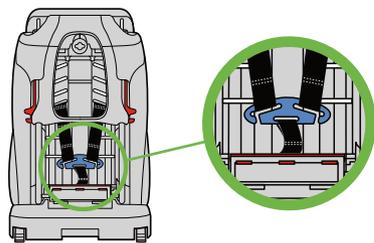


Figure 110

Étape 4

Remettez le panneau d'accès au harnais à l'arrière du siège d'auto :

- Insérez le panneau d'accès et tournez le verrou du panneau d'accès vers la droite pour le verrouiller, tel qu'illustré dans la **Figure 111**.

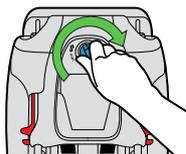


Figure 111

Installation/Retrait des housses du harnais

Les housses du harnais comprises avec ce siège sont optionnelles.

Les sangles du harnais doivent être désenfiler afin de retirer (ou d'installer) les housses du harnais, et ensuite devez être renfiler dans les fentes appropriées du harnais. Voir la section « Réglage de la hauteur du harnais » aux pages 86-92 pour obtenir des instructions sur la manière de désenfiler et enfiler de nouveau les sangles du harnais.



Figure 112



Figure 113

Installation/Retrait de la base (POUR L'INSTALLATION ORIENTÉE VERS L'ARRIÈRE)

POUR INSTALLER LA BASE

Étape 1

Déposez le siège sur une surface propre et stable, l'intérieur du siège, vers le bas.

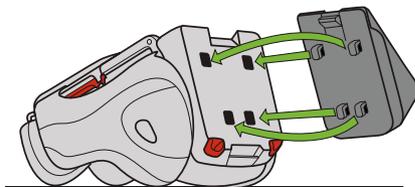


Figure 114

Étape 2

Alignez les crochets de rétention de la base (pour l'installation orientée vers l'arrière) avec les ouvertures dans le fond du siège d'auto, tel qu'illustré dans la **Figure 114**. Insérez les crochets de rétention de la base dans les ouvertures et faites glisser la base vers le bas jusqu'à ce que le levier de dégagement de la base s'enclenche avec un «clac» sonore, verrouillant ainsi la base (tel qu'illustré dans la **Figure 114a**).



Figure 114a

Étape 3

Tirez sur la base pour vous assurer qu'elle est bien verrouillée et fixe.

POUR RETIRER LA BASE

Étape 1

Déposez le siège sur une surface propre et stable, l'intérieur du siège vers le bas.

Étape 2

Tirez le levier de dégagement de la base (pour l'installation orientée vers l'arrière) dans la direction opposée du siège d'auto et déplacez la base vers le haut pour la dégager, tel qu'illustré dans la **Figure 115**.

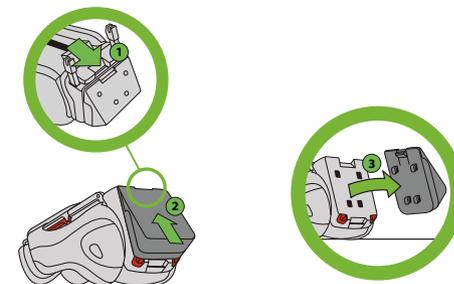


Figure 115

Installation/Retrait de la barre anti-rebond

POUR INSTALLER LA BARRE ANTI-REBOND

Étape 1

Inclinez complètement le siège à la position d'inclinaison 3 en tirant la poignée d'inclinaison et en faisant tourner le dossier du siège d'auto, tel qu'illustré à la **Figure 116**.



Figure 116

Étape 2

Retirez le coussin du siège. Voir la section « Retrait/Installation du coussin de siège » à la page 98.

Retirez les connecteurs DUA (pour l'installation orientée vers l'arrière) de leurs emplacements de rangement, voir la section « Rangement du Dispositif Universel d'Ancrage DUA », à la page 103.

Étape 3

Insérez la barre anti-rebond dans les trous du fond du siège en face de la Base, tel qu'illustré dans la **Figure 117**.

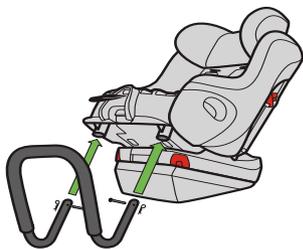


Figure 117

Étape 4

Maintenez la barre anti-rebond en place et installez les goupilles de verrouillage dans les trous du siège et au travers de la barre anti-rebond, tel qu'illustré dans la **Figure 118**. Assurez-vous que chaque goupille de verrouillage passe au travers des trous dans les deux côtés de la barre anti-rebond puis les dispositifs de verrouillage passent au travers des goupilles de verrouillage.

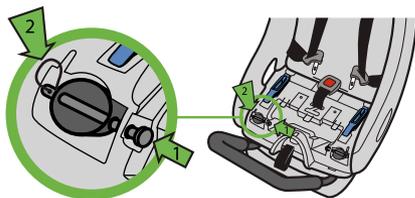


Figure 118

Étape 5

En cas d'installation à l'aide de la ceinture de sécurité de véhicule, remettre les connecteurs DUA dans leurs emplacements de rangement. Voir la section « Rangement du Dispositif Universel d'Ancrage DUA » à la page 103.

POUR RETIRER LA BARRE ANTI-REBOND

Étape 1

Retirez le coussin du siège. Voir la section « Retrait/Installation du coussin de siège » à la page 98.

Si les connecteurs DUA sont rangés, retirez-les de leurs emplacements de rangement, voir la section « Rangement du Dispositif Universel d'Ancrage DUA », à la page 103.

Étape 2

Retirez les goupilles de verrouillage et les dispositifs de verrouillage du siège tel qu'illustré dans la **Figure 119**. La barre doit glisser vers le bas jusqu'à ce qu'elle sorte complètement du siège.

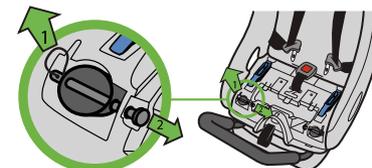


Figure 119

Étape 3

Rangez les goupilles de verrouillage et les dispositifs de verrouillage avec la barre anti-rebond.

Étape 4.

Remettez les connecteurs DUA dans leurs emplacements de rangement. Voir la section « Rangement du Dispositif Universel d'Ancre DUA (pour l'installation en position orientée vers l'arrière) », à la page 103.

Installez le coussin du siège. Voir la section « Retrait/Installation du coussin de siège », à la page 98.

Retrait/Installation du coussin de siège



AVERTISSEMENT – DES BLESSURES GRAVES VOIRE MORTELLES peuvent survenir

- N'utilisez jamais ce siège d'auto sans que le coussin soit installé.

POUR RETIRER LE COUSSIN DU SIÈGE

Détachez les onglets de verrouillage situés au bord avant inférieur du coussin de siège.

Saisissez le coussin du siège par le fond en avant, puis soulevez et tirez vers l'avant tel qu'illustré dans la **Figure 120**. Une fois le coussin du siège libéré, tirez la boucle en la faisant passer au travers du coussin du siège.

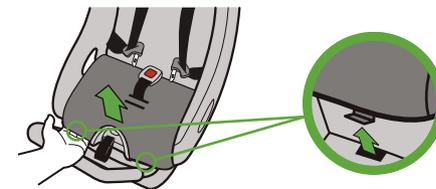


Figure 120

POUR INSTALLER LE COUSSIN DE SIÈGE

Étape 1

Insérez la boucle dans la fente du coussin de siège correspondante à la fente dans laquelle la sangle d'entrejambe se trouve au travers du siège.

Étape 2

Insérez les onglets situés à l'arrière du coussin du siège, dans les fentes de la housse et dans le dossier du siège à l'arrière du fond du siège.

Poussez les onglets de verrouillage situés au bord avant inférieur du coussin du siège dans les trous situés au bord avant du siège, tel qu'illustré dans la **Figure 121**.

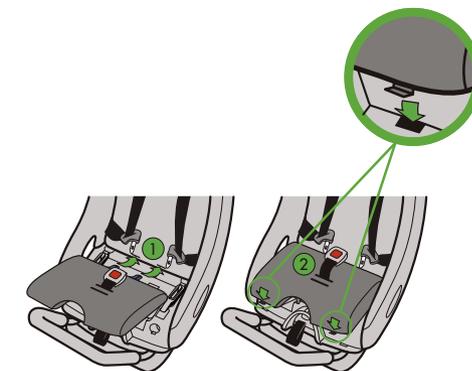


Figure 121

Installation/Réglage de l'appui-tête

⚠ AVERTISSEMENT – DES BLESSURES GRAVES VOIRE MORTELLES peuvent survenir

- N'utilisez jamais ce siège d'auto sans l'appui-tête.

INSTALLATION DE L'APPUI-TÊTE

Étape 1

Insérez les tiges de support de l'appui-tête à l'intérieur des guides de l'appui-tête se trouvant sur la partie supérieure du dossier, tel qu'illustré dans la **Figure 122**, et poussez l'appui-tête vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

REMARQUE : Il pourrait être nécessaire de balancer l'appui-tête de l'avant vers l'arrière pour faire rentrer les tiges de support dans les guides.

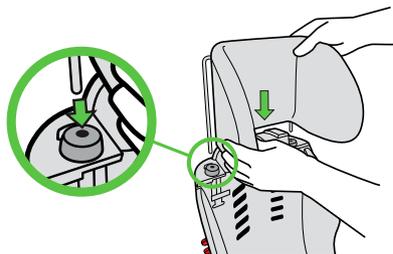


Figure 122

RÉGLAGE DE L'APPUI-TÊTE

Étape 1

Appuyez sur le bouton du dispositif de réglage de l'appui-tête se trouvant sur le côté droit du siège (lorsqu'on fait face à l'avant du siège) (1) et soulevez ou abaissez l'appui-tête dans la position désirée (2), tel qu'illustré dans la **Figure 123**.

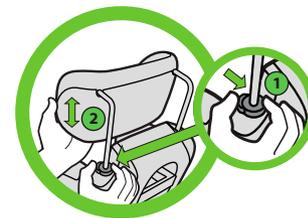


Figure 123

Étape 2

Vérifiez si le réglage de l'appui-tête est adéquat.

Le bas de l'appui-tête doit toujours être au même niveau ou au-dessus des fentes du harnais utilisées.

Orientation vers l'arrière – Le haut de la tête de l'enfant doit être à au moins 2,5 cm (1 po) sous la partie supérieure de l'appui-tête du siège d'auto, tel qu'illustré dans la **Figure 124**. Si le haut de la tête de l'enfant est à moins de 2,5 cm (1 po) sous la partie supérieure de l'appui-tête dans sa position la plus haute, votre enfant est trop grand pour utiliser ce siège d'auto en mode orientation vers l'arrière et devra l'utiliser en mode d'installation orientée vers l'avant.

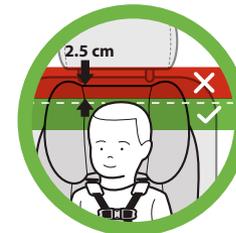


Figure 124

Orientation vers l'avant – Le haut des oreilles de l'enfant DOIT être sous la partie supérieure de l'appui-tête du siège d'auto, tel qu'illustré dans la **Figure 125**. Si le haut des oreilles de l'enfant dépasse la partie supérieure de l'appui-tête du siège d'auto dans sa position la plus haute, l'enfant est alors trop grand pour ce siège d'auto.



Figure 125

Rangement du Dispositif Universel d'Ancrage DUA (POUR L'INSTALLATION ORIENTÉ VERS L'ARRIÈRE)

RETRAIT DU DISPOSITIF UNIVERSEL D'ANCRAGE DUA EN RANGEMENT

Étape 1.

Retirez le coussin du siège. Voir la section « Retrait/Installation du coussin de siège » à la page 98.

Étape 2.

Retirez les ajusteurs (1) et la ceinture (2) d'attaches inférieures DUA de leur position de rangement dans le fond du siège, tel qu'illustré dans la **Figure 126**.

Étape 3.

Poussez et maintenez enfoncé le bouton de déverrouillage rouge sur les connecteurs DUA et tirez, tel qu'illustré dans la **Figure 127**.

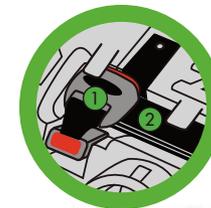


Figure 126

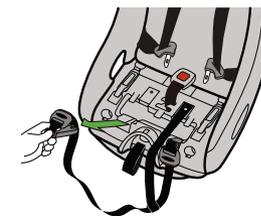


Figure 127

RANGEMENT DU DISPOSITIF UNIVERSEL D'ANCRAGE DUA

Étape 1

Retirez le coussin du siège. Voir la section « Retrait/Installation du coussin de siège » à la page 98.

Étape 2

Insérez les connecteurs DUA (pour l'installation orientée vers l'arrière), avec les fentes dans l'extrémité orientée vers l'extérieur du siège, dans les ouvertures à l'avant du fond du siège, tel qu'illustré dans la **Figure 128**.

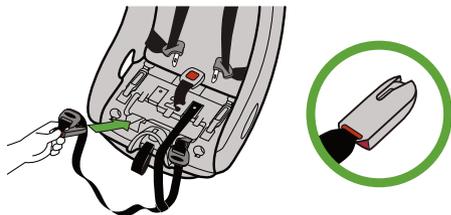


Figure 128

Étape 3

Insérez les ajusteurs du DUA (1) dans les renforcements carrés se trouvant derrière les connecteurs DUA, repliez l'excédent de la ceinture d'ancrage inférieure DUA (2) et insérez-le sous l'onglet entre les ajusteurs, tel qu'illustré dans la **Figure 129**.

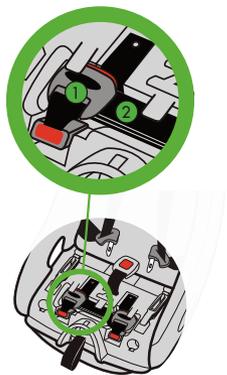


Figure 129

Étape 4

Installez le coussin du siège. Voir la section « Retrait/Installation du coussin de siège », à la page 98.

Rangement des connecteurs rigides DUA (POUR L'INSTALLATION ORIENTÉE VERS L'AVANT)

Pour ranger les connecteurs rigides inférieurs DUA, tirez et maintenez ainsi la poignée de réglage des connecteurs rigides DUA tout en tirant les connecteurs rigides inférieurs DUA dans le siège jusqu'à ce qu'ils bloquent, tel qu'illustré dans la **Figure 130**.

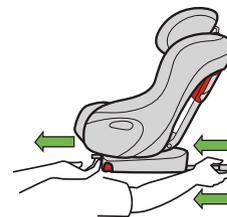


Figure 130

Rangement de la courroie d'ancrage supérieure

Retrait : Retirez le manuel d'instructions et la courroie d'ancrage de l'arrière du siège. Pressez et maintenez ainsi le ressort de rétention sur le crochet d'attache, retirez ensuite le crochet de la barre de rangement, tel qu'illustré dans la **Figure 131**, puis remettez le manuel d'instructions à sa place.

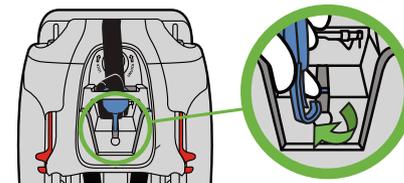


Figure 131

Rangement : Retirez le manuel d'instructions du dossier du siège. Accrochez le crochet d'attache autour de la barre de rangement tel qu'illustré dans la **Figure 132**, pliez la sangle de la courroie d'ancrage et insérez-la dans le rangement de l'attache. Remettez le manuel d'instructions à sa place.

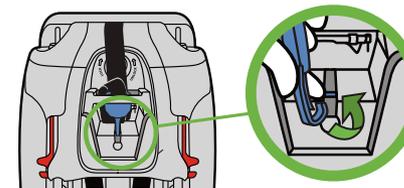


Figure 132

Rangement du manuel d'instructions

Après avoir attentivement lu et suivi ces instructions, conservez ce manuel pour une utilisation ultérieure en le rangeant dans le compartiment situé dans le panneau d'accès du harnais, tel qu'illustré dans la **Figure 133**.



Figure 133

Retrait/Installation de la housse du coussin de siège

POUR RETIREZ LA HOUSSE DU COUSSIN DE SIÈGE

Étape 1

Retirez le coussin du siège se trouvant sur le siège. Voir la section « Retrait/Installation du coussin de siège », à la page 98.

Étape 2

Retournez le coussin du siège afin d'y trouver les attaches de la housse du coussin de siège, tel qu'illustré dans la **Figure 134**.

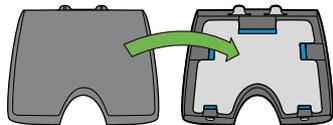


Figure 134

Étape 3

À l'aide du pouce, poussez vers l'intérieur chaque attache de housse du coussin de siège, une à la fois, pour séparer la housse du coussin de siège, tel qu'illustré dans la **Figure 135**.

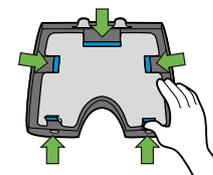


Figure 135

Étape 4

Enlevez la housse du coussin de siège se trouvant sur le coussin du siège, tel qu'illustré dans la **Figure 136**.

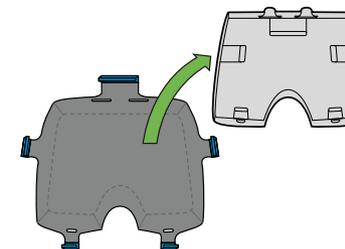


Figure 136

POUR INSTALLER LA HOUSSE DU COUSSIN DE SIÈGE

Étape 1

Placez la housse du coussin de siège sur une surface plane avec les attaches de la housse du coussin de siège faisant face vers le haut, tel qu'illustré dans la **Figure 137**.

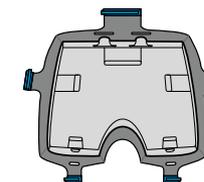


Figure 137

Étape 2

Mettez le coussin du siège sur la housse du coussin de siège, en alignant le coussin du siège avec les attaches de la housse du coussin de siège.

Étape 3

Rattachez les attaches de la housse du coussin de siège au coussin de siège en enveloppant complètement le coussin avec les côtés de la housse du coussin de siège, tel qu'illustré dans la **Figure 138**.

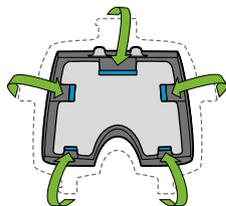


Figure 138

INSTALLATION/RETRAIT DE LA HOUSSE DU DOSSIER DU SIÈGE

Le retrait de la housse du dossier du siège n'est pas recommandé, sauf si cela est vraiment nécessaire en raison de salissures tenaces qui ne peuvent être éliminées par un lavage de surface. Pour obtenir des instructions sur le retrait et l'installation de la housse du dossier du siège, visiter le <http://www.clekinc.ca/fr/support/foanf>.

Installation à bord d'un avion

Clek recommande fortement que les enfants soient attachés dans un siège pour enfant lorsqu'ils voyagent en avion.

ORIENTATION VERS L'AVANT

Pour installer ce siège dans un avion en mode d'installation orientée vers l'avant, suivez les instructions concernant l'installation au moyen de la ceinture sous-abdominale dans la section « Installation orientée vers l'avant à l'aide de la ceinture de sécurité du véhicule », à la page 68.

IMPORTANT : Les avions ne sont pas dotés d'ancrage pour la courroie d'ancrage supérieure. La courroie d'ancrage supérieure devrait être rangée à l'arrière du siège d'auto et ne doit pas être utilisée à bord de l'avion. Voir la section « Rangement de la courroie d'ancrage supérieure », à la page 105

ORIENTATION VERS L'ARRIÈRE

Pour installer ce siège dans un avion en mode d'installation orientée vers l'arrière, suivez les instructions concernant l'installation au moyen de la ceinture sous-abdominale dans la section « Installation orientée vers l'arrière à l'aide de la ceinture de sécurité du véhicule », à la page 43.

IMPORTANT : La base pour l'installation orientée vers l'arrière et la barre anti-rebond **DOIVENT** être utilisées lorsque ce siège est utilisé en mode d'installation orientée vers l'arrière dans un avion.

REMARQUE : S'il est nécessaire d'enregistrer votre siège pour enfant comme bagage, il doit être rangé dans un sac de voyage Weelee de Clek (vendu séparément). Votre siège d'auto pour enfants pourrait subir des dommages s'il n'est pas emballé correctement.

Entretien et nettoyage

INSTRUCTIONS POUR LE LAVAGE DES TISSUS DU SIÈGE D'AUTO

Étape 1

Si la tache est sèche, tentez d'essuyer ou de gratter légèrement le résidu. Essuyez la surface avec de l'eau.

Étape 2

Si la tache persiste, vaporisez un savon doux sur le tissu.

Étape 3

Essuyez la zone à l'aide d'une brosse à poil fin ou du rebord d'une cuillère depuis l'extérieur de la tache vers le centre.

Étape 4

Laissez la solution agir environ une minute.

Étape 5

Rincez avec de l'eau propre ou épongez à l'aide d'un linge doux et propre.

Étape 6

Recommencez au besoin jusqu'à ce que la tache soit disparue.

Étape 7

Rincez à l'eau tiède et essuyez avec un chiffon propre blanc et doux à la toute fin.

INSTRUCTIONS POUR LE LAVAGE DU CADRE DU SIÈGE (PLASTIQUE EXTÉRIEUR SEULEMENT)

Utilisez un linge doux avec de l'eau chaude et du savon. Exercez une légère pression avec le linge en effectuant de petits cercles.

N'enlevez **PAS** les étiquettes de ce siège d'auto. Elles sont là en guise d'information et de rappel pour tout utilisateur du siège. Le retrait des étiquettes pourrait abîmer la finition du siège.

INSTRUCTIONS POUR LAVAGE DU HARNAIS

Lavez la surface des sangles à l'aide d'un chiffon humide en utilisant de l'eau tiède et un détergent doux.

INSTRUCTIONS POUR LE LAVAGE DE LA BOUCLE

La Boucle peut être rincée sous l'eau chaude. N'utilisez pas de détergent ou de lubrifiant.

RECYCLAGE DU SIÈGE

Pour des instructions sur la façon de recycler le siège d'auto Foanf de Clek, visitez le <http://www.clekinc.ca/fr/recycle/>

Dépannage

Pour obtenir des instructions de dépannage concernant votre siège d'auto Foanf de Clek, visitez le <http://www.clekinc.ca/fr/support/foanf/>

Accessoires

On peut se procurer des accessoires supplémentaires pour ce produit par le biais du site : <http://www.shopclek.ca/fr/>

Garantie

GARANTIE LIMITÉE

Clek Inc. garantie seulement à l'acheteur original et seulement si le produit a été acheté neuf et non utilisé dans sa boîte d'origine scellée chez un détaillant autorisé répertorié sur le site clekinc.ca que le produit sera exempt de défauts de matériel et de main-d'œuvre pour un (1) an à partir de la date d'achat (soit la « période de garantie »). Au cours de la période de garantie, la société Clek Inc. effectuera, à sa discrétion, la réparation ou le remplacement de ce produit s'il est reconnu défectueux par le fabricant en raison d'un défaut de matériel ou de main-d'œuvre. La société Clek Inc. se réserve le droit d'abandonner ce produit, de modifier les pièces, le tissu, les modèles ou les produits ou de substituer ce produit par un modèle ou produit comparable. Pour présenter une réclamation au titre de la garantie, veuillez communiquer avec nous par le biais du site http://www.clekinc.ca/contact_us ou appelez-nous en composant le 1 866 656 2462, ou encore, écrivez à la société Clek Inc., à l'attention de : Service à la clientèle, Clek Inc., 226 Lesmill Road, Toronto, ON, Canada M3B 2T5. La facture d'origine est requise pour valider votre garantie et les frais d'expédition sont la responsabilité de l'acheteur initial. Pour accélérer le processus relatif à toute réclamation éventuelle au titre de la garantie et pour vérifier la date originale de l'achat, veuillez remplir et envoyer la carte d'enregistrement du propriétaire préaffranchie dans les trente (30) jours à compter de la date d'achat.

RESTRICTIONS DE LA GARANTIE

Cette garantie ne couvre pas les dommages découlant d'une usure normale ou de dommages découlant de négligence, de modifications, d'une mauvaise installation, d'accidents, d'un mauvais usage ou d'un usage abusif de ce produit. Il est expressément convenu que les obligations en matière de recours de Clek Inc. et de l'acheteur initial se limitent aux dispositions contenues aux présentes et qu'elles sont exclusives et se limitent strictement à la réparation ou au remplacement du produit. Cette garantie limitée est conditionnelle à la conformité stricte aux dispositions décrites dans le manuel d'instruction. En aucun cas, la société Clek Inc. ou le marchand de ce produit ne peuvent être tenus responsables envers vous de tous dommages, y compris les dommages accessoires ou consécutifs découlant de l'utilisation ou de l'impossibilité d'utiliser ce produit.

RESTRICTION DES GARANTIES ET LOIS FÉDÉRALES ET PROVINCIALES :

La garantie et les recours stipulés aux présentes constituent la garantie exclusive et remplacent toute autre garantie, orale ou écrite, expresse ou implicite. Toute garantie implicite, y compris les garanties implicites de qualité marchande et de convenance à des fins particulières, est exclue par les présentes dans la mesure où une telle exclusion est permise par la loi. Certains États et certaines provinces NE permettent PAS les limitations de durée d'une garantie implicite et l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou consécutifs, de sorte qu'il est possible que les limitations ci-dessus ne s'appliquent pas à vous. Cette garantie vous accorde des droits juridiques particuliers, ainsi que d'autres droits variant d'un État ou d'une province à l'autre. Ni la société Clek Inc., ni le marchand de ce produit n'a autorisé quelque personne que ce soit à créer toute autre garantie, obligation ou responsabilité liée à ce produit.